JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

THURSDAY, 15 FEBRUARY 1996 — No. 1996/32 — JEUDI 15 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Thursday, 15 February 1996

Jeudi 15 février 1996

SECURITY COUNCIL

4 p.m.	3631st meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of agenda
2. The situation in Afghanistan

Afternoon*	3632nd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of agenda
2. The situation in Sierra Leone

* Following the adjournment of the 3631st meeting.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

16 heures	3631e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Afghanistan

Après-midi*	3632e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Sierra Leone

* À l'issue de la 3631e séance.

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Second substantive session

10 a.m.-1 p.m.	11th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	12th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Deuxième session de fond

10 heures à 13 heures	11e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	12e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Third session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 1

Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) [3]

PLENARY

3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 3

1. Accreditation of non-governmental organizations and local authorities in accordance with the rules for their participation set out in decision II/4 of the Preparatory Committee [2] (A/CONF.165/PC.3/2 and Add.1, Add.3 and Corr.1 and Add.4)

2. Provisional agenda of the Conference [5] (A/CONF.165/PC.3/5)

3. Other matters [6]

WORKING GROUP II

3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 2

Outcome of the Conference: draft statement of principles and commitments and global plan of action [4] (A/CONF.165/PC.3/4; A/CONF.165/PC.3/L.3 and Corr.1, A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.3, A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.4, A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.5)

WORKING GROUP II
(Subgroup A)

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Consideration of paragraphs 1-35 and paragraphs 143-162 of A/CONF.165/PC.3/4

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 1

État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) [3]

PLÉNIÈRE

15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 3

1. Accréditation des organisations non gouvernementales et des autorités locales conformément aux dispositions relatives à leur participation énoncées dans la décision II/4 du Comité préparatoire [2] (A/CONF.165/PC.3/2 et Add.1, Add.3 et Corr.1 et Add.4)

2. Ordre du jour provisoire de la Conférence [5] (A/CONF.165/PC.3/5)

3. Questions diverses [6]

GROUPE DE TRAVAIL II

15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 2

Résultats de la Conférence : projet de Déclaration de principes et d'engagements et Plan d'action mondial [4] (A/CONF.165/ PC.3/4; A/CONF.165/PC.3/L.3 et Corr.1, A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.3, A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.4, A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.5)

GROUPE DE TRAVAIL II
(Sous-Groupe A)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

Examen des paragraphes 1 à 35 et des paragraphes 143 à 162 du document A/CONF.165/PC.3/4

WORKING GROUP II
(Subgroup B)

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations	Conference Room 3

Consideration of paragraphs 36-143 of A/CONF.165/PC.3/4

GROUPE DE TRAVAIL II
(Sous-Groupe B)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 3

Examen des paragraphes 36 à 143 du document A/CONF. 165/PC.3/4

WORKING GROUP II
(Drafting Group of Subgroup A, goals, principles, committments)

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations	Conference Room 9

GROUPE DE TRAVAIL II
(Groupe de rédaction du Sous-Groupe A, buts, principes, engagements)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 9

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

The implementation of procurement reform in the United Nations Secretariat

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Application de la réforme des procédures d'achat au Secrétariat des Nations Unies

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Second session

3 p.m.- 6 p.m.	7th meeting	Conference Room 4

Energy and sustainable development [4]

(d) Energie and the protection of the atmosphere (E/C.13/1996/CRP.2)

Introduction and general discussion

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT

Deuxième session

15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 4

Énergie et développement durable [4]

d) Énergie et protection de l'atmosphère (E/C.13/1996/CRP.2)

Présentation et débat général

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 15 February 1996

EASTERN EUROPEAN GROUP
(on Habitat II)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on Subgroup A of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room C
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on Subgroup B of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on Subgroup C of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Room C-209B
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Room C-209B
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Room C-209B

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 15 février 1996

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE
(sur Habitat II)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe A du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence C
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe B du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 4
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle du Conseil économique et social
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe C du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Bureau C-209B
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Bureau C-209B
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Bureau C-209B

	AFRICAN GROUP *(on Habitat II)*			GROUPE AFRICAIN *(sur Habitat II)*	
1.15 p.m.-2.15 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	13 h 15 à 14 h 15	réunion privée	Salle de conférence 8
	ARAB GROUP *(on Habitat II)*			GROUPE ARABE *(sur Habitat II)*	
1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 3	13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

There will be a closed meeting of the INTERNATIONAL FACILITATING GROUP *(on Habitat) today*, 15 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1.

* * *

There will be a closed meeting of the COMMONWEALTH PERMANENT REPRESENTATIVES with the Secretary-General of the Commonwealth *today*, 15 February 1996, from 2 p.m. to 3.30 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Special presentation

The NGO Energy Caucus, in cooperation with the Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development, sponsors a special presentation on the theme: "Energy-efficency and renewable-energy technologies used in a solar self-sufficient house in Germany" *today*, 15 February 1996, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Special events

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Habitat II Secretariat will host the following special events:

Today, 15 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. at the Turkish Centre, 821 United Nations Plaza, Second Floor and from 2.30 p.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorum: Telecommunications Working Group.

* * *

Une réunion privée du GROUPE INTERNATIONAL DE FACILITATION *(sur Habitat)* aura lieu *aujourd'hui* 15 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1.

* * *

Une réunion privée des REPRÉSENTANTS PERMANENTS DU COMMONWEALTH avec le Secrétaire général du Commonwealth aura lieu *aujourd'hui* 15 février 1996 de 14 heures à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Exposé spécial

Le Groupe des ONG sur l'énergie, en coopération avec le Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement, parraine un exposé spécial sur le thème : "Technologies de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables utilisées dans une maison solaire autonome en Allemagne" *aujourd'hui*, 15 février 1996, de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Activités spéciales

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le secrétariat d'Habitat II organisera les activités spéciales suivantes :

Aujourd'hui 15 février 1996 de 10 heures à 13 heures au Turkish Centre, 821 United Nations Plaza, deuxième étage et de 14 h 30 à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : Groupe de travail sur les télécommunications.

Today, 15 February 1996, from 1 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 2: Presentation by the Millenium Institute on the theme: "The Millenium Initiative for a Sustainable Future".

Today, 15 February 1996, from 2 p.m. to 6 p.m. at the Turkish Centre, 821 United Nations Plaza, Second Floor: Panel on Financing Strategies for Habitat II.

Today, 15 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjold Library Auditorium: Launching of a book and panel discussion on "Preparing for the Urban Future: Global Pressures and Local Responses", co-hosted with the Woodrow Wilson International Center for Scholars, the Office of Development Studies of UNDP and the Society for International Development (New York).

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Aujourd'hui 15 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2 : Exposé du Millenium Institute sur le thème : "L'iniative Millenium pour un avenir durable".

Aujourd'hui 15 février 1996 de 14 heures à 18 heures au Turkish Centre, 821 United Nations Plaza, deuxième étage : Groupe sur les stratégies de financement pour Habitat II.

Aujourd'hui 15 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjold : Lancement d'un livre et exposé sur : "Se préparer pour l'urbanisme futur : pressions mondiales et réponses au niveau local", coparrainé avec le Woodrow Wilson International Center for Scholars, le Bureau des études sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York).

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1996 session of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will begin on Friday, 16 February 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session by the representative of the Secretary-General
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/L.1840 and L.1841)

* * *

The DISARMAMENT COMMISSION will hold open-ended informal consultations on Friday, 16 February 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

* * *

The informal consultations of the GENERAL ASSEMBLY, to be conducted by H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela), on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23) will resume on Wednesday, 21 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de 1996 du COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX commencera le vendredi 16 février 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session par le représentant du Secrétaire général
2. Élection du bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/L.1840 et L.1841)

* * *

La COMMISSION DU DÉSARMEMENT tiendra des consultations officieuses à participation non limitée le vendredi 16 février 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Les consultations officieuses de l'ASSEMBLÉE GÉNÉREALE, présidées par S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela), sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour) reprendront le mercredi 21 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-ninth session of the COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 26 February to 1 March 1996, in Conference Room 2. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1996/1 and L.1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 26 February to 1 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 26 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 4 to 8 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La vingt-neuvième session de la COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT aura lieu au Siège du 26 février au 1er mars 1996 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/1996/1 et L.1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 26 février au 1er mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 26 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS FINANCIÈRES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 4 mars au 8 mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the GROUP OF 77 *(on the Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultation with Non-governmental Organizations)* on Friday, 16 February 1996, at 3 p.m. in Conference Room 7.

• • •

There will be a meeting of the GROUP OF 77 *(on the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations)* on Wednesday, 21 February and Thursday, 22 February 1996, at 10 a.m. in Conference Rooms 7 and 5 respectivel.

• • •

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur le Groupe de travail à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)* le vendredi 16 février 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

• • •

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur le Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)* les mercredi 21 et jeudi 22 février 1996 à 10 heures dans les salles de conférence 7 et 5 respectivement.

• • •

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 14 February 1996

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY — 174th meeting

Chairmanship of the Working Group on Indebtedness

Statements were made by the representatives of Cyprus and Costa Rica.

The Committee appointed Mr. Jorge Sanches (Spain) as Chairman of the Working Group on Indebtedness.

Statements were made by the representatives of Spain and the United States, as well as by the President.

Responsibilities of permanent missions to the United Nations and their personnel, in particular the problem of claims of financial indebtedness and procedures to be followed with a view to resolving the issues relating thereto

The Chairman spoke.

Acceleration of immigration and customs procedures

The observer for Portugal and the representatives of the Russian Federation and Costa Rica made statements.

The Chairman also spoke. The representative of the United States made a statement.

Exemption from taxes

Statements were made by the observer of Portugal and the representatives of the Russian Federation and the United States.

Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters

Statements were made by the representative of the Russian Federation and the observer for Portugal. A statement was made by the representative of Costa Rica.

The representative of the United States and the observer for the New York City Commission for the United Nations and Consular Corps made statements and responded to questions raised by previous speakers.

Mercredi 14 février 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE — 174e séance

Présidence du Groupe de travail chargé d'examiner tous les aspects de la question de l'endettement

Des déclarations sont faites par les représentants de Chypre et du Costa Rica.

Le Comité nomme M. Jorge Sanches (Espagne) Président du Groupe de travail chargé d'examiner tous les aspects de la question de l'endettement.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Espagne et des États-Unis, ainsi que par le Président.

Responsabilités des missions permanentes auprès de l'Organisation des Nations Unies et de leur personnel, notamment en ce qui concerne la question de l'exigibilité des créances et les procédures à suivre pour résoudre les problèmes qui s'y rattachent

Le Président prend la parole.

Accélération des formalités d'immigration et de douane

L'observateur du Portugal et les représentants de la Fédération de Russie et du Costa Rica font des déclarations.

Le Président intervient également. Le représentant des États-Unis prend la parole.

Exemption d'impôts

L'observateur du Portugal et les représentants de la Fédération de Russie et des États-Unis font des déclarations.

Transports : utilisation d'automobiles, stationnement et questions connexes

Des déclarations sont faites par le représentant de la Fédération de Russie et l'observateur du Portugal. Le représentant du Costa Rica intervient.

Le représentant des États-Unis et l'observateur de la New York City Commission for the United Nations and Consular Corps font des déclarations et répondent aux questions soulevées par des orateurs précédents.

Other matters

The Chairman and the Secretary spoke.

Questions diverses

Le Président et le Secrétaire prennent la parole.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT
Second session — 5th meeting

Energy and sustainable development [4]

(a) *Development of energy resources in developing countries*

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by Mr. P.G. Gutermuth (Germany), Mr. W.C. Turkenburg (Netherlands), Mr. D. Volfberg (Russian Federation), Mr. B. Devin (France), Mr. W.M. Mebane (Italy), Mr. M. Boumaour (Algeria), Mr. Z. Rodas Rodas (Paraguay), Mr. W. Hein (Austria), Mr. E.V.R. Sastry (India), Mr. J.L. Bozzo (Uruguay) and Mr. Zhang Guocheng (China).

The representatives of the World Meteorological Organization (WMO) and the International Atomic Energy Agency (IAEA) made statements.

The representative of the United Nations Development Programme (UNDP) made a statement.

6th meeting

Energy and sustainable development [4]

(b) *Renewable sources of energy with special emphasis on biomass: progress and policies*

The Committee began its consideration of the item.

The representative of the Energy and Natural Resources Branch introduced the report.

Statements were made by Mr. E.V.R. Sastry (India), Mr. D. Volfberg (Russian Federation), Mr. W.M. Turkenburg (Netherlands), Mr. W. Hein (Austria), Mr. W.M. Mebane (Italy), Mr. P.G. Gutermuth (Germany), Mr. M. Actouka (Federated States of Micronesia), Mr. M. Boumaour (Algeria), Mr. B. Devin (France), Mr. J.L. Bozzo (Uruguay), Mr. Z. Rodas Rodas (Paraguay) and Mr. Zhang Guocheng (China).

The representative of the International Atomic Energy Agency (IAEA) made a statement.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT
Deuxième session — 5e séance

Énergie et développement durable [4]

a) *Mise en valeur des ressources énergétiques des pays en développement*

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par M. P.G. Gutermuth (Allemagne), M. W.C. Turkenburg (Pays-Bas), M. D. Volfberg (Fédération de Russie), M. B. Devin (France), M. W.M. Mebane (Italie), M. M. Boumaour (Algérie), M. Z. Rodas Rodas (Paraguay), M. W. Hein (Autriche), M. E.V.R. Sastry (Inde), M. J.L. Bozzo (Uruguay) et M. Zhang Guocheng (Chine).

Les représentants de l'Organisation météorologique mondiale (OMM) et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) font des déclarations.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) prend la parole.

6e séance

Énergie et développement durable [4]

b) *Utilisation rationnelle de l'énergie et des matériaux énergétiques : progrès et politiques*

Le Comité commence l'examen de la question.

Le représentant du Service de l'énergie et des ressources naturelles présente le rapport.

Des déclarations sont faites par M. E.V.R. Sastry (Inde), M. D. Volfberg (Fédération de Russie), M. W.M. Turkenburg (Pays-Bas), M. W. Hein (Autriche), M. W.M. Mebane (Italie), M. P.G. Gutermuth (Allemagne), M. M. Actouka (États fédérés de Micronésie), M. M. Boumaour (Algérie), M. B. Devin (France), M. J.L. Bozzo (Uruguay), M. Z. Rodas Rodas (Paraguay) et M. Zhang Guocheng (Chine).

Le représentant de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) prend la parole.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL
USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL
SUBCOMMITTEE
Thirty-third session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 14 FEBRUARY 1996

469th meeting

General exchange of views [4]

The Subcommittee concluded its general exchange of views with statements by the representatives of Brazil and Argentina, as well as by the observer of the Association of the Space Explorers (ASE).

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [5]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [6]

The Subcommittee began its joint consideration of the two items with statements by the representatives of South Africa, Austria, Germany, the United States, Chile, Romania, Mexico, Indonesia and Japan.

The Expert on Space Applications made a statement.

Special presentation

At the end of the meeting, the Subcommittee heard a special presentation.

470th meeting

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [5]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [6]

The Subcommittee continued its joint consideration of the two items with statements by the representatives of Lebanon and the Russian Federation, as well as by the observer of the European Space Agency (ESA).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES
DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE
ET TECHNIQUE
Trente-troisième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 14 FÉVRIER 1996

469e séance

Débat général [4]

Le Sous-Comité termine le débat général en entendant des déclarations des représentants du Brésil et de l'Argentine, ainsi que de l'observateur de l'Association of the Space Explorers (ASE).

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [5]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extar-atmosphérique [6]

Le Sous-Comité commence l'examen commun de ces deux questions en entendant des déclarations des représentants de l'Afrique du Sud, de l'Autriche, de l'Allemagne, des États-Unis, du Chili, de la Roumanie, du Mexique, de l'Indonésie et du Japon.

Le spécialiste des applications des techniques spatiales fait une déclaration.

Exposé spécial

À la fin de la séance, le Sous-Comité entend un exposé spécial.

470e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [5]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extar-atmosphérique [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen commun de ces deux questions en entendant des déclarations des représentants du Liban et de la Fédération de Russie, ainsi que de l'observateur de l'Agence spatiale européenne (ASE).

Questions relating to space transportation systems and their implications for future activities in space [10]

The Subcommittee began its consideration of the item and heard statements made by the representatives of the United States and Mexico.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit; examination of its utilization and applications, including, inter alia, *in the field of space communications, as well as other questions relating to space communications developments, taking particular account of the needs and interests of developing countries* [11]

The Subcommittee began its consideration of the item.

Matters relating to life sciences, including space medicine [12]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of Germany, Canada and Mexico.

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the observer of the League of Arab States to participate in the session.

Les systèmes de transport spatial et leurs incidences sur l'avenir des activités spatiales [10]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis et du Mexique.

L'orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques; utilisation et applications, y compris, notamment, en matière de communications spatiales, compte particulièrement tenu des besoins et des intérêts des pays en développement [11]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question.

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [12]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des représentants de l'Allemagne, du Canada et du Mexique.

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter l'observateur de la Ligue des États arabes à participer aux travaux de la session.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00692

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 16 FEBRUARY 1996 No. 1996/33 VENDREDI 16 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Friday, 16 February 1996

Vendredi 16 février 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Haiti (S/1996/112)

Other matters

Haïti (S/1996/112)

Questions diverses

CONSEIL DE SÉCURITÉ

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1320th meeting (closed)	Conference Room 9	11 heures à 13 heures	1320e séance (privée)	Salle de conférence 9

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Second substantive session

10 a.m.-1 p.m.	13th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber	10 heures à 13 heures	13e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
3 p.m.-6 p.m.	14th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber	15 heures à 18 heures	14e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Deuxième session de fond

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Third session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Conference Room 3

1. Accreditation of non-governmental organizations and local authorities in accordance with the rules for their participation set out in decision II/4 of the Preparatory Committee [2] (A/CONF.165/PC.3/2 and Add.1, Add.3 and Corr.1 and Corr.2 and Add.4 and Corr.1)

2. Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) [3]

   (a) Trust Funds

   (b) Status of review reports and other substantive documentation to be submitted to the Conference

   (c) Public information programme

   (d) Partner forums

   (e) Organization of the Conference, including rules of procedure

   (f) Best practices and exhibitions

   (A/CONF.165/PC.3/L.4)

3. Outcome of the Conference: draft statement of principles and commitments and global plan of action [4] (A/CONF.165/PC.3/L.3 and Corr.1, L.3/Add.1, 3, 4, 5, 6 and 7; Informal Papers Nos. 1, 2, 3 and 4)

4. Other matters [6]

5. Adoption of the report of the Preparatory Committee on its third session [7]

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	5th meeting	Conference Room 2

Outcome of the Conference: draft statement of principles and commitments and global plan of action [4] (A/CONF.165/PC.3/L.3 and Corr.1, L.3/Add.1, 3, 4, 5, 6 and 7; Informal Papers Nos. 1, 2, 3 and 4)

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Troisième session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 3

1. Accréditation des organisations non gouvernementales et des autorités locales conformément aux dispositions relatives à leur participation énoncées dans la décision II/4 du Comité préparatoire [2] (A/CONF.165/PC.3/2 et Add.1, Add.3 et Corr.1 et Corr.2 et Add.4 et Corr.1)

2. État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) [3]

   a) Fonds d'affectation spéciale

   b) État d'avancement des rapports d'études et autres documents de fond soumis à la Conférence

   c) Programme d'information du public

   d) Forums des partenaires

   e) Organisation de la Conférence, y compris règlement intérieur

   f) Meilleures pratiques et exposition

   (A/CONF.165/PC.3/L.4)

3. Résultats de la Conférence : projet de Déclaration de principes et d'engagements et Plan d'action mondial [4] (A/CONF.165/PC.3/L.3 et Corr.1, L.3/Add.1, 3, 4, 5, 6 et 7; documents officieux Nos 1, 2, 3 et 4)

4. Questions diverses [6]

5. Adoption du rapport du Comité préparatoire sur les travaux de sa troisième session [7]

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	5e séance	Salle de conférence 2

Résultats de la Conférence : projet de Déclaration de principes et d'engagements et Plan d'action mondial [4] (A/CONF.165/PC.3/L.3 et Corr.1, L.3/Add.1, 3, 4, 5, 6 et 7; documents officieux Nos 1, 2, 3 et 4)

DISARMAMENT COMMISSION

Open-ended informal consultations

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Consultations officieuses à participation non limitée

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	1454th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Opening of the session by the representative of the Secretary-General
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/L.1840 and L.1841)

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	1454e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Ouverture de la session par le représentant du Secrétaire général
2. Élection du bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/L.1840 et L.1841)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

The implementation of procurement reform in the United Nations Secretariat

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Application de la réforme des procédures d'achat au Secrétariat des Nations Unies

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	9th meeting	Conference Room 4

Medium-term planning and coordination in energy [5] (E/C.13/1996/7)

Introduction and general discussion

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT

Deuxième session

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	9e séance	Salle de conférence 4

Planification à moyen terme et coordination dans le domaine énergétique [5] (E/C.13/1996/7)

Présentation et débat général

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 16 February 1996

GROUP OF 77
(on Subgroup A of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room C

GROUP OF 77
(on Subgroup B of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

NON-ALIGNED MOVEMENT ON DISARMAMENT

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

EASTERN EUROPEAN GROUP
(on Habitat II)

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

AFRICAN GROUP
(on Habitat II)

1.15 p.m.-2.15 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 16 février 1996

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe A du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe B du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS SUR LE DÉSARMEMENT

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE
(sur Habitat II)

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE AFRICAIN
(sur Habitat II)

13 h 15 à 14 h 15	réunion privée	Salle de conférence 8

ARAB GROUP
(on Habitat II)

1.15 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on Subgroups A, B and C (and housing) of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultation with Non-governmental Organizations)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

There will be a closed meeting of the INTERNATIONAL FACILITATING GROUP *(on Habitat) today*, 16 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2.

* * *

There will be a meeting of the WOMEN'S INTERNATIONAL FORUM *today*, 16 February 1996, at 10.45 a.m. in the Penthouse of the Dag Hammarskjöld Library. Mr. Robert MacNeil, former anchor man of the MacNeil/Lehrer Newshour, will address the Forum.

* * *

Informal consultations

Closed consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations in Haiti (UNMIH) will be held *today*, 16 February 1996, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. (Background information: report of the Secretary-General of 14 February 1996 (S/1996/112)).

GROUPE ARABE
(sur Habitat II)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur les Sous-Groupes A, B et C (et le logement) du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 4

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur le Groupe de travail à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Une réunion privée du GROUPE INTERNATIONAL DE FACILITATION *(sur Habitat)* aura lieu *aujourd'hui* 16 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2.

* * *

Le FORUM INTERNATIONAL DES FEMMES se réunira *aujourd'hui* 16 février 1996 à 10 h 45 à la Bibliothèque Dag Hammarskjöld (penthouse). M. Robert MacNeil, ancien présentateur de MacNeil/Lehrer Newshour, prendra la parole.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission des Nations Unies en Haïti (MINUHA) auront lieu *aujourd'hui* 16 février 1996 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. (Document d'information : rapport du Secrétaire général du 14 février 1996 (S/1996/112)).

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Extended Bureau of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold consultations with the Department of Public Information on Tuesday, 20 February 1996, at 11 a.m. in Room S-1027.

* * *

The informal consultations of the GENERAL ASSEMBLY, to be conducted by H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela), on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23) will resume on Wednesday, 21 February 1996, at *3 p.m.* in Conference Room 6.

* * *

Meetings of the four Subgroups of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held as follows: SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE-MAKING, Wednesday, 21 February 1996, at 10 a.m.; SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS*, Wednesday, 21 February, at 3 p.m.; SUBGROUP ON COORDINATION, Thursday, 22 February, at 10 a.m.; and SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING, Thursday, 22 February, at 3 p.m.

---

* The Subgroup will continue to examine document WGAP/Sanctions/96/CRP.3. Delegations are encouraged to comment on ideas exchanged at the last meeting and to submit written proposals to the Coordinator (fax: 371-5716).

* * *

The 1996 session of the SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION will be held from 21 February to 5 March 1996 at Headquarters. The provisional agenda for the session in contained in document A/AC.182/L.86. The first meeting of the 1996 session (the 207th meeting of the Committee) will be held on Wednesday, 21 February, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le bureau élargi du COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra des consultations avec le Département de l'information le mardi 20 février 1996 à 11 heures dans la salle S-1027.

* * *

Les consultations officieuses de l'ASSEMBLÉE GÉNÉREALE, présidées par S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela), sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour) reprendront le mercredi 21 février 1996 à *15 heures* dans la salle de conférence 6.

* * *

Des séances des Sous-Groupes du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX auront lieu comme suit : SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX, mercredi 21 février 1996 à 10 heures; SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES*, mercredi 21 février à 15 heures; SOUS-GROUPE DE COORDINATION, jeudi 22 février à 10 heures; et SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS, jeudi 22 février à 15 heures.

---

* Le Sous-Groupe poursuivra l'examen du document WGAP/Sanctions/96/CRP.3. Les délégations sont encouragées à formuler des observations sur les idées échangées lors de la dernière séance et à soumettre des propositions écrites au Coordonnateur (télécopieur : 371-5716).

* * *

La session de 1996 du COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION se tiendra au Siège du 21 février au 5 mars 1996. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.182/L.86. La première séance de la session de 1996 (la 207e séance du Comité) aura lieu le mercredi 21 février à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791).

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-ninth session of the COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 26 February to 1 March 1996, in Conference Room 2. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1996/1 and L.1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La vingt-neuvième session de la COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT aura lieu au Siège du 26 février au 1er mars 1996 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/1996/1 et L.1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 26 February to 1 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 26 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 26 février au 1er mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 26 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 4 to 8 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS FINANCIÈRES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 4 mars au 8 mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the GROUP OF 77 *(on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields)* on Wednesday, 21 February, at 9 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the GROUP OF 77 *(on the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations)* on Thursday, 22 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes)* le mercredi 21 février 1996 à 9 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur le Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)* le jeudi 22 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Thursday, 15 February 1996

SECURITY COUNCIL

3631st meeting

The situation in Afghanistan

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Afghanistan, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1996/6).

3632nd meeting

The situation in Sierra Leone

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Sierra Leone, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1996/7).

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Third session 4th meeting

Accreditation of non-governmental organizations and local authorities in accordance with the rules for their participation set out in decision II/4 of the Preparatory Committee [2]

Accreditation of non-governmental organizations

Document A/CONF.165/PC.3/2/Add.3 and Corr.1 and Add.4

The Preparatory Committee resumed consideration of the item.

Jeudi 15 février 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3631e séance

La situation en Afghanistan

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

La Présidente, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Afghanistan à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

La Présidente fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1996/6).

3632e séance

La situation en Sierra Leone

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

La Présidente, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Sierra Leone à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

La Présidente fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1996/6).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Troisième session 4e séance

Accréditation des organisations non gouvernementales et des autorités locales conformément aux dispositions relatives à leur participation énoncées dans la décision II/4 du Comité préparatoire [2]

Accréditation d'organisations non gouvernementales

Document A/CONF.165/PC.3/2/Add.3 et Corr.1 et Add.4

Le Comité préparatoire reprend l'examen de la question.

Statements were made by the representatives of the United States, China, Australia, Greece and Canada.

The Preparatory Committee decided that further consultations regarding the consideration of accreditation of two organizations listed in document A/CONF.165/PC.3/2/Add.3/Corr.1 was needed. These organizations were also listed in Annex II of document A/CONF.165/PC.3/2/Add.4. A decision on those organizations was postponed. The Preparatory Committee then decided to accredit the non-governmental organizations listed in documents A/CONF.165/PC.3/2/Add.3 and Add.4 with the exception of those listed in Annex II of document A/CONF.165/PC.3/2/Add.4.

The Secretary then informed the Preparatory Committee that a further correction would be issued to document A/CONF.165/PC.3/2/Add.3/Corr.1.

Document A/CONF.165/PC.3/2 and Add.1

A statement was made by the representative of the United States invoking rule 81 of the Rules of Procedure of the General Assembly. The representative of India also made a statement

The Preparatory Committee then decided to defer consideration of the motion to its next meeting.

Provisional agenda of the Conference [5] (A/CONF.165/PC.3/5)

The Preparatory Committee began consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Australia, Canada, Denmark and Norway.

The Secretary-General of the Conference responded to a question raised.

The Committee then decided to recommend to the Conference the approval of the provisional agenda for the Conference.

The Preparatory Committee thus concluded consideration of item 5.

WORKING GROUP I — 3rd meeting

Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) [3]

The Working Group continued its consideration of the item and heard a statement by the representative of Australia, who introduced a proposal on individual statements of priorities and commitments in conjunction with the Conference.

Statements on the proposal were made by the representatives of Chile, China, Kenya and Australia.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la Chine, de l'Australie, de la Grèce et du Canada.

Le Comité préparatoire décide de procéder à d'autres consultations au sujet de l'accréditation de deux organisations énumérées dans le document A/CONF.165/PC.3/2/Add.3/Corr.1. Ces organisations figurent également dans l'annexe II du document A/CONF.165/PC.3/2/Add.4. Une décision sur ces organisations est reportée. Le Comité préparatoire décide ensuite d'accréditer les organisations non gouvernementales énumérées dans les documents A/CONF.165/PC.3/2/Add.3 et Add.4, à l'exception de celles énumérées dans l'annexe II du document A/CONF.165/PC.3/ 2/Add.4.

Le Secrétaire informe ensuite le Comité préparatoire qu'une nouvelle correction sera publiée sous la cote A/CONF. 165/PC.3/2/Add.3/Corr.1.

Document A/CONF.165/PC.3/2 et Add.1

Le représentant des États-Unis fait une déclaration invoquant l'article 81 du règlement interieur provisoire de l'Assemblée générale. Le représentant de l'Inde prend aussi la parole.

Le Comité préparatoire décide ensuite de reporter l'examen de la motion à sa séance suivante.

Ordre du jour provisoire de la Conférence [5] (A/CONF.165/PC.3/5)

Le Comité préparatoire commence l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie, du Canada, du Danemark et de la Norvège.

Le Secrétaire général de la Conférence répond à une question posée.

Le Comité décide ensuite de recommander à la Conférence d'adopter l'ordre du jour provisoire.

Le Comité préparatoire termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

GROUPE DE TRAVAIL I — 3e séance

État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) [3]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Australie, qui présente une proposition sur les déclarations individuelles de priorités et d'engagements en ce qui concerne la Conférence.

Les représentants du Chili, de la Chine, du Kenya et de l'Australie font des déclarations portant sur la proposition.

The Working Group then decided to recommend the adoption of the proposal to the Preparatory Committee.

Financial matters

Statements were made by the representatives of Italy, the United States, Norway, the United Republic of Tanzania, Turkey and Chile.

The Secretary-General of the Conference responded to points raised during the discussion.

Organization of the Conference

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), Burkina Faso, Australia and Chile and by the observer for the Local Authority Steering Group.

The Deputy Secretary-General of the Conference and the Secretary of the Working Group responded to points raised during the discussion.

The Working Group then decided to recommend to the Preparatory Committee that it authorize an inter-sessional meeting of the Bureau of the Preparatory Committee in order to consider outstanding organizational matters.

WORKING GROUP II 3rd meeting

NOTE: The summary of the 3rd meeting of Working Group II will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/34).

Le Groupe de travail décide ensuite de recommander au Comité préparatoire d'adopter la proposition.

Questions financières

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie, des États-Unis, de la Norvège, de la République-Unie de Tanzanie, de la Turquie et du Chili.

Le Secrétaire général de la Conférence répond aux questions soulevées au cours du débat.

Organisation de la Conférence

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), du Burkina Faso, de l'Australie et du Chili, ainsi que par l'observateur du Groupe directeur de l'autorité locale.

Le Secrétaire général adjoint de la Conférence et le Secrétaire du Groupe de travail répondent aux questions soulevées au cours du débat.

Le Groupe de travail décide ensuite de recommander au Comité préparatoire d'autoriser une réuion intersessions du Bureau du Comité préparatoire pour examiner les questions d'organisation en suspens.

GROUPE DE TRAVAIL II 3e séance

NOTE : L'aperçu de la 3e séance du Groupe de travail II paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1996/34).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT
Second session 7th meeting

Energy and sustainable development [4]

(d) Energy and the protection of the atmosphere

The Committee began its consideration of the item.

The representative of the Energy and Natural Resources Branch introduced the report.

Statements were made by Mr. B. Devin (France), Mr. P.G. Gutermuth (Germany), Mr. W. Hein (Austria), Mr. E.V.R. Sastry (India), Mr. W.C. Turkenburg (Netherlands), Mr. D. Volfberg (Russian Federation) and Mr. M.K. Actouka (Federated States of Micronesia).

The representative of the World Meteorological Organization (WMO) made a statement.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT
Deuxième session 7e séance

Énergie et développement durable [4]

d) Énergie et protection de l'atmosphère

Le Comité commence l'examen de la question.

Le représentant du Service de l'énergie et des ressources naturelles présente le rapport.

Des déclarations sont faites par M. B. Devin (France), M. P.G. Gutermuth (Allemagne), M. W. Hein (Autriche), M. E.V.R. Sastry (Inde), M. W.C. Turkenburg (Pays-Bas), M. D. Volfberg (Fédération de Russie) et M. M.K. Actouka (États fédérés de Micronésie).

Le représentant de l'Organisation météorologique mondiale (OMM) fait une déclaration.

The representative of the UNFCCC secretariat made a statement.

The representative of the Energy and Natural Resources Branch responded to questions raised.

The Committee thus concluded its general discussion of agenda item 4.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-third session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 14 FEBRUARY 1996

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCEN ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Tenth session — 39th meeting

The Working began its deliberations with a statement by its Chairman, Mr. M. Nasim Shah (Pakistan).

A statement was made by the representative of the Czech Republic.

THURSDAY, 15 FEBRUARY 1996

471st meeting

United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system [5]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [6]

The Subcommittee concluded its consideration of agenda item 5 and continued its consideration of item 6 with statements by the representatives of Greece, Ukraine, India and Argentina.

Questions relating to space transportation systems and their implications for future activities in space [10]

The Subcommittee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of the United Kingdom, Japan and India.

Le représentant du secrétariat de la CNUCCC fait une déclaration.

Le représentant du Service de l'énergie et des ressources naturelles répond aux questions posées.

Le Comité termine ainsi le débat général sur le point 4 de l'ordre du jour.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-troisième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCERDI 14 FÉVRIER 1996

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER CHARGÉ D'ÉVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Dixième session — 39e séance

Le Groupe de travail commence son débat en entendant une déclaration de son Président, M. M. Nasim Shah (Pakistan).

Le représentant de la République tchèque prend la parole.

JEUDI 15 FÉVRIER 1996

471e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales dans le cadre du système des Nations Unies [5]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extar-atmosphérique [6]

Le Sous-Comité termine l'examen du point 5 de l'ordre du jour et poursuit ensuite l'examen du point 6 en entendant des déclarations des représentants de la Grèce, de l'Ukraine, de l'Inde et de l'Argentine.

Les systèmes de transport spatial et leurs incidences sur l'avenir des activités spatiales [10]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Royaume-Uni, du Japon et de l'Inde.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit; examination of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to space communications developments, taking particular account of the needs and interests of developing countries [11]

The Subcommittee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Canada, Mexico, the United States, Ecuador, India and the Czech Republic.

Matters relating to life sciences, including space medicine [12]

The Subcommittee continued its consideration of the item with statements by the representatives of Portugal and Bulgaria.

Special presentations

At the end of the meeting, the Subcommittee heard two special presentations.

472nd meeting

Questions relating to space transportation systems and their implications for future activities in space [10]

The Subcommittee concluded its consideration of the item.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit; examination of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to space communications developments, taking particular account of the needs and interests of developing countries [11]

The Subcommittee concluded its consideration of the item and heard statements by the representatives of the Russian Federation and Indonesia.

Matters relating to life sciences, including space medicine [12]

The Subcommittee continued its consideration of the item with a statement by the representative of the United States.

Matters relating to planetary exploration [14]

The Subcommittee began its consideration of the item with a statement by the representative of the United States.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCEN ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Tenth session — 40th meeting

Statements were made by the representatives of France and Japan.

L'orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques; utilisation et applications, y compris, notamment, en matière de communications spatiales, compte particulièrement tenu des besoins et des intérêts des pays en développement [11]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Canada, du Mexique, des États-Unis, de l'Équateur, de l'Inde et de la République tchèque.

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [12]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Portugal et de la Bulgarie.

Exposés spéciaux

À la fin de la séance, le Sous-Comité entend deux exposés spéciaux.

472e séance

Les systèmes de transport spatial et leurs incidences sur l'avenir des activités spatiales [10]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question.

L'orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques; utilisation et applications, y compris, notamment, en matière de communications spatiales, compte particulièrement tenu des besoins et des intérêts des pays en développement [11]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie et de l'Indonésie.

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [12]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant des États-Unis.

L'exploration des planètes [14]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant des États-Unis.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER CHARGÉ D'ÉVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

Dixième session — 40e séance

Des déclarations sont faites par les représentants de la France et du Japon.

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Eighth session

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 15 FEBRUARY 1996

8th meeting

Election of officers

The Committee elected by acclamation Ms. A.K. Ahuja (India) as Vice-Chairman, to replace Mr. T.P. Sreenivasan (India) who was unable to continue his functions in the post.

The Vice-Chairman of the Committee, Ms. Ahuja (India), made a statement.

Preparation for the Conference on the Parties [2]

Recommendations of the working groups

Working Group I

The Vice-Chairman of Working Group I, Mr. Erwin Ortiz-Gandarillas (Bolivia), reported on the income of the deliberations in the Working Group and introduced draft decisions A/AC.241/WG.I(8)/L.1-L.4.

The Committee adopted draft decisions A/AC.241/WG.I(8)/L.2 and L.3, and draft decisions A/AC.241/WG.I(8)/L.1 and L.4, as orally revised by the Vice-Chairman of the Working Group.

Working Group II

The Chairman of Working Group II reported on the outcome of the deliberations in the Working Group and introduced draft decisions A/AC.241/WG.II(8)/L.1-L.5.

The Committee adopted draft decisions A/AC.241/WG.II(8)/L.1-L.3, and draft decisions A/AC.241/WG.I(8)/L.4 and L.5, as orally revised by the Chairman of the Working Group.

The Vice-Chairman of Working Group I, Mr. Erwin Ortiz-Gandarillas (Bolivia), made a statement.

The Chairman made a statement.

COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL DE NÉGOTIATION CHARGÉ D'ÉLABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHÉS PAR LA SÉCHERESSE ET/OU PAR LA DÉSERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Huitième session

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 15 FÉVRIER 1996

8e séance

Élection du bureau

Par acclamation, le Comité élit Mme A.K. Ahuja (Inde) Vice-Présidente en remplacement de M. T.P. Sreenivasan (Inde) qui n'est plus en mesure d'occuper ses fonctions à ce poste.

La Vice-Présidente, Mme Ahuja (Inde), prend la parole.

Préparatifs de la Conférence des Parties [2]

Recommandations des groupes de travail

Groupe de travail I

Le Vice-Président du Groupe de travail I, M. Erwin Ortiz-Gandarillas (Bolive), fait rapport sur les résultats des débats au sein du Groupe de travail et préente les projets de décision A/AC.241/WG.I(8)/L.1 à L.4.

Le Comité adopte les projets de décision A/AC.241/WG.I(8)/L.2 et L.3 et les projets de décision A/AC.241/WG.I(8)/L.1 et L.4 révisés oralement par le Vice-Président du Groupe de travail.

Groupe de travail II

Le Président du Groupe de travail II fait rapport sur les résultats des débats au sein au Groupe de travail et présente les projets de décision A/AC.241/WG.II(8)/L.1 à L.5.

Le Comité adopte les projets de décision A/AC.241/WG.II(8)/L.1 à L.3 et les projets de décision A/AC.241/WG.I(8)/L.4 et L.5 révisés oralement par le Président du Groupe de travail.

Le Vice-Président du Groupe de travail I, M. Erwin Ortiz-Gandarillas (Bolivie), fait une déclaration.

Le Président prend la parole.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Adoption of the provisional agenda for the ninth session [6]

The Committee began its consideration of the item.

Following statements by the representatives of Greece (on behalf of the OECD countries), Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China) and the Cameroon.

The Chairman made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Adoption of the report of the Committee on its seventh session [7]

The Committee began its consideration of the item.

The Acting Rapporteur of the Committee, Mr. José Urrutia (Peru), introduced and updated the draft report contained in document A/AC.241/L.29 and Add.1.

The Committee then adopted the draft report contained in document A/AC.241/L.29 and Add.1, as presented by the Acting Rapporteur.

The Chairman presented documents A/AC.241/CRP.16-18, which the Committee agreed to annex to the report.

The Committee then authorized the Acting Rapporteur, in consultation with the Bureau, to finalize the report by incorporating therein the proceedings of its most recent meetings.

The Committee thus concluded its consideration of the item and thereby its work for the eighth session.

Closure of the session

The Chairman made a concluding statement.

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China), Greece (on behalf of the OECD countries), South Africa (on behalf of the VALDIVIA Group), Gabo n (on behalf of the African Group) and China.

The representative of the League of Arab States also made a statement.

The representative of the Uganda Women's Tree Planting Movement made a statement on behalf ofRIOD.

The Chairman declared closed the eighth session of the Committee.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Adoption de l'ordre du jour provisoire de la neuvième session [6]

Le Comité commence l'examen de la question.

Après des déclarations des représentants de la Grèce (au nom des pays de l'OCDE), du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Cameroun.

Le Président intervient.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa huitième session [7]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Rapporteur par intérim du Comité, M. José Urrutia (Pérou), présente et met à jour le projet de rapport figurant dans le document A/AC.241/L.29 et Add.1.

Le Comité adopte ensuite le projet de rapport figurant dans le document A/AC.241/L.29 et Add.1, tel qu'il a été présenté par le Rapporteur par intérim.

Le Président présente les documents A/AC.241/CRP.16 à 18, que le Comité décide d'annexer au rapport.

Le Comité autorise ensuite le Rapporteur par intérim, en consultations avec le Bureau, à mettre au point le rapport en y incorporant les travaux de ses séances les plus récentes.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question et des travaux de sa huitième session.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration finale.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Grèce (au nom des pays de l'OCDE), de l'Afrique du Sud (au nom du Groupe VALDIVIA), du Gabon (au nom du Groupe africain) et de la Chine.

Le représentant de la Ligue des États arabes prend la parole.

Le représentant de l'Uganda Women's Tree Planting Movement intervient au nom de

Le Président prononce la clôture de la huitième session du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Signature: Pakistan (15 February 1996)

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la Mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Signature : Pakistan (15 février 1996)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-03502

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 17 FEBRUARY 1996 — No. 1996/34 — SAMEDI 17 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

[No meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 19 February 1996, *official holiday*.]

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 19 février 1996, *jour férié*.]

Tuesday, 20 February 1996

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION

Extended Bureau

11 a.m.	informal consultations (closed)	Room S-1027

Mardi 20 février 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION

Bureau élargi

11 heures	consultations officieuses (privées)	Salle S-1027

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 4

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT

Deuxième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 4

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The informal consultations of the GENERAL ASSEMBLY, to be conducted by H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela), on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23) will resume on Wednesday, 21 February 1996, at *3 p.m.* in Conference Room 6.

*

* *

Meetings of the four Subgroups of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held as follows: SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE-MAKING*, Wednesday, 21 February 1996, at 10 a.m.; SUB-GROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANC-TIONS**, Wednesday, 21 February, at 3 p.m.; SUBGROUP ON COORDINATION*, Thursday, 22 February, at 10 a.m.; and SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING*, Thursday, 22 February, at 3 p.m.

---

* Revised non-papers for the Subgroups on Preventive Diplomacy and Peacemaking, Coordination, and Post-conflict Peace-building are available in Room S-3380.

** The Subgroup on Sanctions will continue to examine document WGAP/Sanctions/96/CRP.3. Delegations are encouraged to comment on ideas exchanged at the last meeting and to submit written proposals to the Coordinator (fax: 371-5716).

*

* *

The 1996 session of the SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION will be held from 21 February to 5 March 1996 at Headquarters. The provisional agenda for the session in contained in document A/AC.182/L.86. The first meeting of the 1996 session (the 207th meeting of the Committee) will be held on Wednesday, 21 February, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les consultations officieuses de l'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE, présidées par S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela), sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour) reprendront le mercredi 21 février 1996 à *15 heures* dans la salle de conférence 6.

*

* *

Des séances des Sous-Groupes du GROUPE DE TRAVAIL OFFI-CIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX auront lieu comme suit : SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMA-TIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX*, mercredi 21 février 1996 à 10 heures; SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES**, mercredi 21 février à 15 heures; SOUS-GROUPE DE CO-ORDINATION*, jeudi 22 février à 10 heures; et SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS*, jeudi 22 février à 15 heures.

---

* Des non-documents révisés pour les Sous-Groupes sur la diplomatie préventive et le rétablissement de la paix, la coordination, et la consolidation de la paix après les conflits sont disponibles dans le bureau S-3380.

** Le Sous-Groupe sur les sanctions poursuivra l'examen du document WGAP/Sanctions/96/CRP.3. Les délégations sont encouragées à formuler des observations sur les idées échangées lors de la dernière séance et à soumettre des propositions écrites au Coordonnateur (télécopieur : 371-5716).

*

* *

La session de 1996 du COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANI-SATION se tiendra au Siège du 21 février au 5 mars 1996. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.182/L.86. La première séance de la session de 1996 (la 207e séance du Comité) aura lieu le mercredi 21 février à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

The next meetings of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL will be held from Monday, 26 February, to Friday, 1 March 1996.

Copies of document A/AC.247/7 entitled "Draft programme of work for February and March 1996" are available in the Documents Distribution Counter (Room S-B1-60).

*

* *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791). In order that this information can be made available to the Committee, it should be received no later than Thursday, 22 February.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-ninth session of the COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 26 February to 1 March 1996, in Conference Room 2. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1996/1 and L.1.

* * *

Les prochaines séances du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ auront lieu du lundi 26 février au vendredi 1er mars 1996.

Des exemplaires du document A/AC.247/7 intitulé "Programme de travail pour février et mars 1996" sont disponibles au comptoir de distribution des documents (bureau S-B1-060).

*

* *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791). Afin que ces renseignements soient mis à la disposition du Comité, ils devront être reçus au plus tard le jeudi 22 février.

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La vingt-neuvième session de la COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT aura lieu au Siège du 26 février au 1er mars 1996 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/1996/1 et L.1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 26 February to 1 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 26 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 4 to 8 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 26 février au 1er mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 26 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS FINANCIÈRES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 4 mars au 8 mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the GROUP OF 77 *(on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields)* on Wednesday, 21 February, from 9 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

*

* *

There will be a meeting of the GROUP OF 77 *(on the Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultation with Non-governmental Organizations)* on Wednesday, 21 February 1996, at 1.15 p.m. in Conference Room 6.

*

* *

There will be a meeting of the GROUP OF 77 *(on the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations)* on Thursday, 22 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5.

*

* *

Informal briefing

There will be an informal briefing by the Secretariat on the fortieth session of the Commissison on the status of Women on Wednesday, 21 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5. The informal briefing will review the new approaches to be taken in the organization of work of the Commission, and the in-session open-ended working group on the elaboration of a draft optional protocol. All member States are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes)* le mercredi 21 février 1996 de 9 heures à 13 heures dans la salle de conférence 7.

*

* *

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur le Groupe de travail à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)* mercredi 21 février 1996 à 13 h 15 dans la salle de conférence 6.

*

* *

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur le Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)* le jeudi 22 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

*

* *

Réunion d'information officieuse

Le secrétariat tiendra une réunion d'information officieuse sur la quarantième session de la Commission de la condition de la femme le mercredi 21 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5. La réunion d'information officieuse examinera les nouvelles approches à prendre au sujet de l'organisation des travaux, et le groupe de travail de la session à composition non limitée chargé d'élaborer préparer un projet de protocole facultatif. Tous les Etats Membres sont invités.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Thursday, 15 February 1996

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
Third session

WORKING GROUP II — 3rd meeting

Note: The summary of the 3rd meeting of Working Group II will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/35).

Friday, 16 February 1996

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
Third session — 5th and 6th meetings

Note: The summary of the 5th and 6th meetings of Preparatory Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/35).

WORKING GROUP II — 4th and 5th meetings

Note: The summary of the 4th and 5th meetings of Working Group II will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/ 35).

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1454th meeting

Opening of the session

The representative of the Secretary-General opened the session and made a statement.

Election of officers

The Special Committee unanimously elected H.E. Mr. Alimamy Pallo Bangura (Sierra Leone) as Chairman.

The Special Committee also elected H.E. Mr. Bruno Rodriguez Parrilla (Cuba) and H.E. Mr. Utula Utuoc Samana (Papua New Guinea) as Vice-Chairmen, and Mr. Farouk Al-Attar (Syrian Arab Republic) as Rapporteur.

Jeudi 15 février 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL II — 3e séance

Note : L'aperçu de la 3e séance du Groupe de travail II paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/35).

Vendredi 16 février 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
Troisième session — 5e et 6e séances

Note : L'aperçu des 5e et 6e séances du Comité préparatoire paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/35).

GROUPE DE TRAVAIL II — 4e et 5e séances

Note : L'aperçu des 4e et 5e séances du Groupe de travail II paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/35).

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1454e séance

Ouverture de la session

Le représentant du Secrétaire général ouvrre la session et fait une déclaration.

Élection du bureau

À l'unanimité, le Comité spécial élit S.E. M. Alimamy Pallo Bangura (Sierra Leone) Président.

Le Comité spécial élit également S.E. M. Bruno Rodriguez Parrilla (Cuba) et S.E. M. Utula Utuoc Samana (Papouasie-Nouvelle-Guinée) Vice-Présidents, et M. Farouk Al-Attar (République arabe syrienne) Rapporteur.

The Chairman made a statement.

Organization of work

The Chairman drew attention to notes by the Secretary-General (A/AC.109/L.1840) and by the Chairman (A/AC.109/L.1841) relating to organization of work.

Statements were made by the Russian Federation, Indonesia, Cuba, Portugal, Papua New Guinea, the Syrian Arab Republic, the Islamic Republic of Iran, India, China and Tunisia.

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to approve the suggestions contained in his note, it being understood that modifications would be made after the Working Group warrants.

The Committee unanimously elected H.E. Mr. Utula Utuoc Samana (Papua New Guinea) as the Chairman of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance. The representative of Trinidad and Tobago, who was the unanimous choice for the post of Rapporteur, requested postponement of her election as Vice-Chairman/Rapporteur pending its approval from her Government.

By adopting suggestions contained in the note by the Chairman (A/AC.109/L.1841), the Committee decided, without objection, to maintain the Working Group and the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance with the understanding that based on the proposal by the representative of Papua New Guinea for integration of the Subcommittee with the Special Committee of 24, the Working Group, after necessary consultations, will make its recommendation on the proposal for the consideration by the Special Committee.

On the proposal of the Chairman and in accordance with the meetings schedule approved by the General Assembly for the year 1996, the Committee decided that unless otherwise recommended by the Working Group, the Subcommittee would meet in May to complete consideration of the items allocated for its review and report and for the Special Committee to meet in July in order to enable it to submit its report to the General Assembly on schedule.

On the proposal of the Chairman, the Special Committee established an open-ended Working Group with responsibility for making recommendations on how to improve further the efficiency of the work of the Committee.

The Committee decided, on the proposal of the Chairman, to hold consultations and commence meetings of the Working Group in March to discuss the proposals of the integration of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information

Le Président prend la parole.

Organisation des travaux

Le Président appelle l'attention sur les notes du Secrétaire général (A/AC.109/L.1840) et du Président (A/AC.109/L.1841) relatives à l'organisation des travaux.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de l'Indonésie, de Cuba, du Portugal, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de la République arabe syrienne, de la République islamique d'Iran, de l'Inde, de la Chine et de la Tunisie.

Sur la proposition du Président, Le Comité approuve les suggestions figurant dans sa note, étant entendu que des changements seront faits, après autorisation, par le Groupe de travail.

À l'unanimité, le Comité élit S.E. M. Utula Utuoc Samana (Papouasie-Nouvelle-Guinée) Président du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance. La représentante de la Trinité-et-Tobago, qui était le choix unanime pour les fonctions de rapporteur, demande le report de son élection au poste de vice-président et rapporteur en attendant l'accord de son Gouvernement.

En adoptant les suggestions contenues dans la note du Président (A/AC.109/L.1841), le Comité décide, sans opposition, de maintenir le Groupe de travail et le Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance, étant entendu que, sur la base de la proposition du représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée tendant à intégrer le Sous-Comité au Comité spécial des 24, le Groupe de travail, après les consultations nécessaires, donnera sa recommandation sur la proposition pour examen par le Comité spécial.

Sur la proposition du Président et conformément au calendrier des séances approuvé par l'Assemblée générale pour 1996, le Comité décide, sauf recommandation contraire du Groupe de travail, que le Sous-Comité se réunira en mai afin de terminer l'examen des questions qui lui ont été renvoyées pour examen et rapport et que le Comité spécial se réunira en juillet pour lui permettre de présenter son rapport à l'Assemblée générale au moment prévu.

Sur la proposition du Président, le Comité spécial décide de créer un Groupe de travail à composition non limitée avec responsablité de faire des recommandations sur la manière d'améliorer l'efficacité des travaux du Comité.

Sur la proposition du Président, le Comité décide de procéder à des consultations et de commencer les séances du Groupe de travail en mars pour examiner les propositions relatives à l'intégration du Sous-Comité des petits territoires,

and Assistance with the Special Committee of 24 and also the possibility of holding the plenary meetings of the Special Committee at an earlier date.

Cooperation with intergovernmental bodies

The Committee decided to authorize the Chairman to hold consultations, as appropriate, concerning the Committee's participation at meetings, when invitations would be extended to it.

des pétitions, de l'information et de l'assistance au Comité spécial des 24 ainsi que la possibilité de tenir des séances plénières du Comité spécial à une date plus avancée.

Coopération avec les organes intergouvernementaux

Le Comité décide d'autoriser le Président à tenir des consultations, selon que de besoin, sur la participation du Comité à des réunions lorsque des invitations lui seront adressées.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Second session — 8th meeting

Medium-term planning and coordination in energy [5]

The Committee began its consideration of the item.

The Director of the Division on Sustainable Development made an introductory statement.

Statements were made by Mr. W.C. Turkenburg (Netherlands), Mr. P.G. Gutermuth (Germany), Mr. V. Musatescu (Romania), Mr. B. Devin (France), Mr. D. Volfberg (Russian Federation), Mr. Zhang Guocheng (China), Mr. E.V.R. Sastry (India) and Mr. W. Hein (Austria).

The representatives of the World Meteorological Organization (WMO) and the International Atomic Energy Agency (IAEA) made statements.

The Director of the Division on Sustainable Development replied to questions raised.

9th meeting

Medium-term planning and coordination in energy [5]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representative of the Department for Development Support and Management Services, Mr. W.C. Turkenburg (Netherlands), Mr. M. Boumaour (Algeria), Mr. D. Volfberg (Germany) and Mr. B. Devin (France).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT

Deuxième session — 8e séance

Planification à moyen terme et coordination dans le domaine énergétique [5]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Directeur de la Division du développement durable fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par M. W.C. Turkenburg (Pays-Bas), M. P.G. Gutermuth (Allemagne), M. V. Musatescu (Roumanie), M. B. Devin (France), M. D. Volfberg (Fédération de Russie), M. Zhang Guocheng (Chine), M. E.V.R. Sastry (Inde) et M. W. Hein (Autriche).

Les représentants de l'Organisation météorologique mondiale (OMM) et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) font des déclarations.

Le Directeur de la Division du développement durable répond aux questions posées.

9e séance

Planification à moyen terme et coordination dans le domaine énergétique [5]

Le Comité commence l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par le représentant du Département des services d'appui et de gestion pour le développement, M. W.C. Turkenburg (Pays-Bas), M. M. Boumaour (Algérie), M. D. Volfberg (Allemagne) et M. B. Devin (France).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL
USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL
SUBCOMMITTEE
Thirty-third session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 16 FEBRUARY 1996

473rd meeting

Questions relating to space transportation systems and their implications for future activities in space [10]

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit; examination of its utilization and applications, including, inter alia, *in the field of space communications, as well as other questions relating to space communications developments, taking particular account of the needs and interests of developing countries* [11]

The Subcommittee concluded its consideration of these items.

Matters relating to life sciences, including space medicine [12]

The Subcommittee continued its consideration of the item with statements by the representatives of Chile and the Russian Federation.

Matters relating to planetary exploration [14]

The Subcommittee continued its consideration of the item with statements by the representatives of Mexico and Germany.

Space debris [9]

The Subcommittee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of the following countries: South Africa, China, Mexico, Czech Republic, United Kingdom, Russian Federation, Indonesia, United States, Germany, Brazil, Canada and Poland.

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellites including, inter alia, *applications for developing countries* [7]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of Argentina, China and Austria.

Special presentation

At the end of the meeting, the Subcommittee heard a special presentation.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES
DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE
ET TECHNIQUE
Trente-troisième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 16 FÉVRIER 1996

473e séance

Les systèmes de transport spatial et leurs incidences sur l'avenir des activités spatiales [10]

L'orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques; utilisation et applications, y compris, notamment, en matière de communications spatiales, compte particulièrement tenu des besoins et des intérêts des pays en développement [11]

Le Sous-Comité termine l'examen de ces questions.

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [12]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Chili et de la Fédération de Russie.

L'exploration des planètes [14]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Mexique et de l'Allemagne.

Les débris spatiaux [9]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Afrique du Sud, Chine, Mexique, République tchèque, Royaume-Uni, Fédération de Russie, Indonésie, États-Unis, Allemagne, Brésil, Canada et Pologne.

La télédétection spatiale, y compris, notamment, les applications intéressant les pays en développement [7]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine, de la Chine et de l'Autriche.

Exposé spécial

À la fin de la séance, le Sous-Comité entend un exposé spécial.

474th meeting

Matters relating to life sciences, including space medicine [12]

Matters relating to planetary exploration [14]

The Subcommittee concluded its consideration of these items.

Space debris [9]

The Subcommittee continued its consideration of the item.

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellites including, inter alia, applications for developing countries [7]

The Subcommittee continued its consideration of the item with statements by the representatives of South Africa, Germany and Lebanon.

Special presentation

At the end of the meeting, the Subcommittee heard a special presentation.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Tenth session

41st meeting

Statements were made by the representatives of India, Morocco, Chile, Nicaragua and Nigeria.

42nd meeting

Statements were made by the representatives of Indonesia, Brazil, Mexico, Cuba, Lebanon, the Philippines and Canada.

474e séance

Les sciences de la vie, y compris la médecine spatiale [12]

L'exploration des planètes [14]

Le Sous-Comité termine l'examen de ces questions.

Les débris spatiaux [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

La télédétection spatiale, y compris, notamment, les applications intéressant les pays en développement [7]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Afrique du Sud, de l'Allemagne et du Liban.

Exposé spécial

À la fin de la séance, le Sous-Comité entend un exposé spécial.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER CHARGÉ D'ÉVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

Dixième session

41e séance

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, du Maroc, du Chili, du Nicaragua et du Nigéria.

42e séance

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Indonésie, du Brésil, du Mexique, de Cuba, du Liban, des Philippines et du Canada

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Bulgaria (16 February 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Bulgarie (16 février 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *February* has been communicated to the Secretariat:

African States:
United Republic of Tanzania
H.E. Mr. Daudi Ngelautwa Mwakawago

Asian States:
India
H.E. Mr. Prakash Shah

Eastern European States:
Belarus
H.E. Mr. Alyaksandr M. Sychou

Latin American and Caribbean States:
Colombia
H.E. Mr. Julio Londoño-Paredes

Western European and Other States:
Portugal
H.E. Mr. Pedro Catarino

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *février* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
République-Unie de Tanzanie
S.E. M. Daudi Ngelautwa Mwakawago

États d'Asie :
Inde
S.E. M. Prakash Shah

États d'Europe orientale :
Bélarus
S.E. M. Alyaksandr M. Sychou

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Colombie
S.E. M. Julio Londoño-Paredes

États d'Europe occidentale et autres États :
Portugal
S.E. M. Pedro Catarino

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

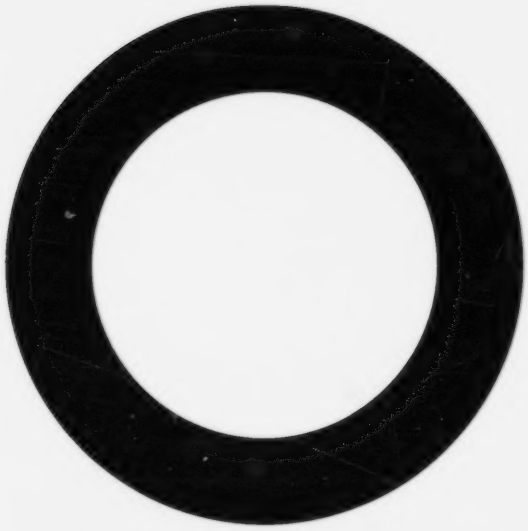
Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-03503



JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 21 FEBRUARY 1996 No. 1996/35 MERCREDI 21 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 21 February 1996

Mercredi 21 février 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Haiti (S/1996/112)

Other matters

Haïti (S/1996/112)

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6	15 heures à 18 heures	séancen privée	Salle de conférence 6

Informal consultations conducted by H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela) on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

Consultations officieuses présidées par S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela) sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour)

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE-MAKING

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting (closed)	Conference Room 6

SUB-GROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS

3 p.m.-6 p.m.	7th meeting (closed)	Conference Room 2

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.-1 p.m.	207th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	208th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Adoption of the agenda
4. Organization of work
5. Consideration of the question mentioned in General Assembly resolution 50/51 of 11 December 1995, in accordance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. UNOMIG
2. Organizational matters*

* At 5 p.m.

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	6e séance (privée)	Salle de conférence 6

QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	7e séance (privée)	Salle de conférence 2

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

10 h 30 à 13 heures	207e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	208e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Organisation des travaux
5. Examen des questions mentionnées dans la résolution 5051 de l'Assemblée générale, en date du 11 décembre 1995, conformément au mandat assigné au Comité dans cette résolution

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. MONUG
2. Questions d'organisation*

* À 17 heures.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.	10th meeting	Conference Room 4

1. Other matters [6]

2. Provisional agenda for the third session of the Committee [7]

General discussion

Morning*-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 4

* Following the adjournment of the 10th meeting of the Committee.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT

Deuxième session

10 heures	10e séance	Salle de conférence 4

1. Questions diverses [6]

2. Ordre du jour provisoire de la troisième session du Comité [7]

Débat général

Matin* jusqu'à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 4

* À l'issue de la 10e séance du Comité.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 21 February 1996

GROUP OF 77
(on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields)

9 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the High-level Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultation with Non-governmental Organizations)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing by the Secretariat on the fortieth session of the Commissison on the status of Women *today*, 21 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5. The informal briefing will review the new approaches to be taken in the organization of work of the Commission, and the in-session open-ended working group on the elaboration of a draft optional protocol. All member States are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 21 février 1996

GROUPE DES 77
(sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes)

9 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur le Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL À PARTICIPATION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Réunion d'information officieuse

Le secrétariat tiendra une réunion d'information officieuse sur la quarantième session de la Commission de la condition de la femme *aujourd'hui* 21 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5. La réunion d'information officieuse examinera les nouvelles approches à suivre au sujet de l'organisation des travaux de la Commission et du groupe de travail de session à composition non limitée chargé d'élaborer un projet de protocole facultatif. Tous les États Membres sont invités.

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Closed meetings of the Subgroups of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held as follows: SUBGROUP ON COORDINATION*, Thursday, 22 February, at 10 a.m. in Conference Room 2; and SUBGROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING*, Thursday, 22 February, at 3 p.m. in Conference Room 2.

* Revised non-papers for the Subgroups on Coordination, and Post-conflict Peace-building are available in Room S-3380.

* * *

The next meetings of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL will be held from Monday, 26 February, to Friday, 1 March 1996.

Copies of document A/AC.247/7 entitled "Draft programme of work for February and March 1996" are available in the Documents Distribution Counter (Room S-B1-60).

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791). In order that this information can be made available to the Committee, it should be received no later than Thursday, 22 February.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les Sous-Groupes du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX tiendront de réunions privées comme suit : SOUS-GROUPE DE COORDINATION*, jeudi 22 février à 10 heures dans la salle de conférence 2; et SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS*, jeudi 22 février à 15 heures dans la salle de conférence 2.

* Des non-documents révisés pour les Sous-Groupes de coordination et sur la consolidation de la paix après les conflits sont disponibles dans le bureau S-3380.

* * *

Les prochaines séances du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ auront lieu du lundi 26 février au vendredi 1er mars 1996.

Des exemplaires du document A/AC.247/7 intitulé "Programme de travail pour février et mars 1996" sont disponibles au comptoir de distribution des documents (bureau S-B1-060).

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791). Afin que ces renseignements soient mis à la disposition du Comité, ils devront être reçus au plus tard le jeudi 22 février.

* * *

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-ninth session of the COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 26 February to 1 March 1996, in Conference Room 2. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1996/1 and L.1.

* * *

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La vingt-neuvième session de la COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT aura lieu au Siège du 26 février au 1er mars 1996 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/1996/1 et L.1.

* * *

* *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 26 February to 1 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 26 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

* *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 26 février au 1er mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 26 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

* *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 4 to 8 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

* * *

* *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS FINANCIÈRES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 4 mars au 8 mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the GROUP OF 77 *(on the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations)* on Thursday, 22 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

On the occasion of the meeting of the Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group on Sectoral Issues of the Commission on Sustainable Development, a meeting of the INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE will be held on Tuesday, 27 February 1996, at 6 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Briefing

The representatives of the Permanent Missions of Japan and the Philippines and the Division for Sustainable Development of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development will brief delegations on the outcome of the Third Expert Group Meeting on Financial Issues of Agenda 21 on Thursday, 22 February 1996, from 12 noon to 12.30 p.m. in Conference Room A. All delegations are invited to attend.

The Expert Group Meeting was held in Manila (6-8 February 1996) and sponsored by the Governments of Japan and the Philippines, the Asian Development Bank and the Department for Policy Coordination and Sustainable Development. The conclusions and recommendations of the Meeting will be formally submitted to the Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group on Finance of the Commission on Sustainable Development, which will meet in New York from 4 to 8 March 1996.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur le Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)* le jeudi 22 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

À l'occasion de la réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée chargé des questions sectorielles de la Commission du développement durable, l'INSTITUT INTERNATIONAL DE L'OCÉAN se réunira le mardi 27 février 1996 à 18 heures dans la salle de conférence 7.

Réunion d'information

Les représentants des Missions permanentes du Japon et des Philippines et la Division du développement durable du Département de la coordination des politiques et du développement durable tiendront une réunion d'information sur les résultats de la troisième réunion du Groupe d'experts des questions financières d'Action 21 le jeudi 22 février 1996 de midi à 12 h 30 dans la salle de conférence A. Toutes les délégations sont invitées.

La réunion du Groupe d'experts a eu lieu à Manille (6-8 février 1996) et a été organisé par les Gouvernements du Japon et des Philippines, la Banque asiatique de développement et le Départemenet de la coordination des politiques et du développement durable. Les conclusions et les recommandations de la réunion seront formellement présentées au Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée chargé des questions financières de la Commission du développement durable qui se réunira à New York du 4 au 8 mars 1996.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 16 February 1996

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
Third session — 5th meeting

Status of preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) [3]

Following statements by the representatives of South Africa and Morocco, the Preparatory Committee decided to take note of a proposal to make electronic data bank material on the Conference available in French.

Report of Working Group I

The Chairman of the Working Group, Pamela Mboya (Kenya), introduced the report, as contained in document A/CONF.165/PC.3/L.4

Draft decision I

The Preparatory Committee adopted the draft decision.

Draft decision II

Following statements by the representatives of Chile, India and the Netherlands, in which they proposed amendments, the draft decision was adopted, as orally amended.

Draft decision III

The Preparatory Committee adopted the draft decision.

Outcome of the Conference: draft statement of principles and commitments and global plan of action [4]

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.3

On behalf of the Chairman of Working Group II, Annamaria Ceci (Italy) informed the Committee of the results of the negotiations held on paragraphs 36 to 42 of the draft statement of principles and commitments and global plan of action and revised the text contained in document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.3.

Following statements by the representatives of Senegal, France, Benin, the Libyan Arab Jamahiriya and Swaziland, the Committee decided to transmit to the Conference document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.3, as orally revised.

Vendredi 16 février 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
Troisième session — 5e séance

État d'avancement des préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains [3]

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Afrique du Sud et du Maroc, le Comité préparatoire décide de prendre note d'une proposition tendant à rendre disponible en français la documentation de la banque de données électronique sur la Conférence.

Rapport du Groupe de travail I

La Présidente du Groupe de travail, Mme Pamela Mboya (Kenya), présente le rapport figurant dans le document A/CONF.165/PC.3/L.4

Projet de décision I

Le Comité préparatoire adopte le projet de décision.

Projet de décision II

À la suite des déclarations des représentants du Chili, de l'Inde et des Pays-Bas, au cours desquelles ils proposent des amendements, le projet de décision est adopté, tel qu'il a été modifié oralement.

Projet de décision III

Le Comité préparatoire adopte le projet de décision.

Résultats de la Conférence : projet de Déclaration de principes et d'engagements et Plan d'action mondial [4]

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.3

Au nom du Président du Groupe de travail II, Mme Annamaria Ceci (Italie) informe le Comité des résultats des négociations tenues sur les paragraphes 36 à 42 du Projet de déclaration de principes et d'engagements et de Plan d'action mondial et révise le texte figurant dans le document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.3.

Après avoir entendu des déclarations des représentants du Sénégal, de la France, du Bénin, de la Jamahiriya arabe libyenne et du Swaziland, le Comité décide de transmettre à la Conférence le document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.3, tel qu'il a été révisé oralement.

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.5

On behalf of the Chairman of Working Group II, John Zetter (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) informed the Committee of the results of negotiations held on paragraphs 66 to 75 of the draft statement of principles and commitments and global plan of action and revised the text contained in document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.5.

Statements were made by the representatives of India, the Philippines, Mexico, the Libyan Arab Jamahiriya, the United States, Italy (on behalf of the European Union), Canada, the Holy See and Ukraine.

The representative of Italy took the floor on a point of order.

The Committee then decided to transmit to the Conference document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.5, as orally revised.

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.4

On behalf of the Chairman of Working Group II, Annamaria Ceci (Italy) informed the Committee of the results of negotiations held on paragraphs 43-65 of the draft statement of principles and commitments and global plan of action and revised the text contained in document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.4.

Statements were made by the representatives of the United States, the Holy See, Italy (on behalf of the European Union), the Islamic Republic of Iran, India, China and the Libyan Arab Jamahiriya.

The representative of the United States took the floor on a point of order.

The Committee then decided to transmit to the Conference document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.4, as orally revised, with the exception of paragraphs 48, 48 *bis*, 48 *ter*, 51 (b), 51 (b) *bis*, 55, 58 (f) and 65(b), discussion of which would be continued at the 6th meeting.

6th meeting

Other business [6]

The Committee began consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Indonesia and Chile.

The Chairman made a statement clarifying the status of documentation to be presented at the Conference in Istanbul.

The Committee thus concluded consideration of agenda item 6.

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.5

Au nom du Président du Groupe de travail II, M. John Zetter (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord) informe le Comité des résultats des négociations tenues sur les paragraphes 66 à 75 du projet de Déclaration de principes et d'engagements et de Plan d'action mondial et révise le texte figurant dans le document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.5.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, des Philippines, du Mexique, de la Jamahiriya arabe libyenne, des États-Unis, de l'Italie (au nom de l'Union européenne), du Canada, du Saint-Siège et de l'Ukraine.

Le représentant de l'Italie intervient sur une motion d'ordre.

Le Comité décide ensuite de transmettre à la Conférence le document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.5, tel qu'il a été révisé oralement.

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.4

Au nom du Président du Groupe de travail II, Mme Annamaria Ceci (Italie) informe le Comité des résultats des négociations tenues sur les paragraphes 43 à 65 du projet de Déclaration de principes et d'engagements et de Plan d'action mondial et révise le texte figurant dans le document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.4.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Saint-Siège, de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de la République islamique d'Iran, de l'Inde, de la Chine et de la Jamahiriya arabe libyenne.

Le représentant des États-Unis intervient sur une motion d'ordre.

Le Comité décide ensuite de transmettre à la Conférence le document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.4, tel qu'il a été révisé oralement, à l'exception des paragraphes 48, 48 *bis*, 48 *ter*, 51 b), 51 b) *bis*, 55, 58 f) et 65 b), dont l'examen se poursuivra à la 6e séance.

6e séance

Questions diverses [6]

Le Comité commence l'examen de la question.

Les représentants de l'Indonésie et du Chili font des déclarations.

Le Président fournit des éclaircissements sur le statut de la documentation qui sera présentée à la Conférence à Istanbul.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Outcome of the Conference: draft statement of principles and commitments and global plan of action [4]

The Committee resumed consideration of the item.

Document A/CONF.165/PC.3/L.3

On behalf of the Chairman of Working Group II, the representative of Zambia informed the Committee of the results of negotiations held on paragraphs 1 to 12 of the draft statement of principles and commitments and global plan of action and revised the text contained in document A/CONF.165/PC.3/L.3.

Statements were made by the representatives of India, Canada, the United States, Benin, the Holy See, Australia, Swaziland and the Islamic Republic of Iran.

The representatives of the United States and India took the floor on a point of order.

The Committee then decided to transmit to the Conference document A/CONF.165/PC.3/L.3, as orally revised.

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Corr.1

On behalf of the Chairman of Working Group II, the representative of Zambia informed the Committee of the results of negotiations held on paragraphs 13-22 of the draft statement of principles and commitments and global plan of action and revised the text contained in document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.1.

Following statements by the representatives of the United States, Italy (on behalf of the European Union), Jamaica, Canada, India, Brazil and Australia, the Committee decided to transmit to the Conference document A/CONF.165/PC.3/L.3/Corr.1, as orally revised, with the exception of paragraph 22 *ter*.

Informal paper No. 4

On behalf of the Chairman of Working Group II, the representative of Brazil informed the Committee of the results of negotiations held on paragraphs 13, 24 and 44 of the draft statement of principles and commitments and global plan of action and revised the text contained in Informal Paper No. 4.

Following statements by the representatives of the United States, India and Brazil, the Committee decided to transmit to the Conference Informal Paper No. 4, as orally revised.

Accreditation of non-governmental organizations and local authorities in accordance with the rules for their participation set out in decision II/4 of the Preparatory Committee [2]

Résultats de la Conférence : projet de Déclaration de principes et d'engagements et Plan d'action mondial [4]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Document A/CONF.165/PC.3/L.3

Au nom du Président du Groupe de travail II, le représentant de la Zambie informe le Comité des résultats des négociations tenues sur les paragraphes 1 à 12 du projet de Déclaration de principes et d'engagements et de Plan d'action mondiale et révise le texte figurant dans le document A/CONF.165/PC.3/L.3.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, du Canada, des États-Unis, du Bénin, du Saint-Siège, de l'Australie, du Swaziland et de la République islamique d'Iran.

Les représentants des États-Unis et de l'Inde interviennent sur une motion d'ordre.

Le Comité décide ensuite de transmettre à la Conférence le document A/CONF.165/PC.3/L.3, tel qu'il a été révisé oralement.

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Corr.1

Au nom du Président du Groupe de travail II, le représentant de la Zambie informe le Comité des résultats des négociations tenues sur les paragraphes 13 à 22 du projet de Déclaration de principes et d'engagements et de Plan d'action mondial et révise le texte figurant dans le document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.1.

Après avoir entendu des déclarations des représentants des États-Unis, de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de la Jamaïque, du Canada, de l'Inde, du Brésil et de l'Australie,l le Comité décide de transmettre à la Conférence le document A/CONF.165/PC.3/L.3/Corr.1, tel qu'il a été révisé oralement, à l'exception du paragraphe 22 *ter*.

Document officieux No 4

Au nom du Président du Groupe de travail II, le représentant du Brésil informe le Comité des résultats des négociations tenues sur les paragraphes 13, 24 et 44 du projet de Déclaration de principes et d'engagements et de Plan d'action mondial et révise le texte figurant dans le document officieux No 4.

Après avoir entendu des déclarations des représentants des États-Unis, de l'Inde et du Brésil, le Comité décide de transmettre à la Conférence le document officieux No 4, tel qu'il a été révisé oralement.

Accréditation des organisations non gouvernementales et des autorités locales conformément aux dispositions relatives à leur participation énoncées dans la décision II/4 du Comité préparatoire [2]

Documents A/CONF.165/PC.3/2/Add.3 and Corr.1 and 2 and A/CONF.165/PC.3/2/Add.4 and Corr.1

The Committee resumed consideration of the item.

The representative of Norway reported on the informal consultations held on documents A/CONF.165/PC.3/2/Add.3 and Corr.1 and 2 and A/CONF.165/PC.3/2/Add.4 and Corr.1.

Statements were made by the representatives of Turkey, Greece, Italy (on behalf of the European Union), the United States and China.

On the proposal of the Chairman, the Committee recommended to the General Assembly that it refer to the Economic and Social Council, for a decision at its resumed organizational session in May 1996, the list of non-governmental organizations contained in Annex II of document A/CONF.165/PC.3/2/Add.4 and Corr.1.

Document A/CONF.165/PC.3/2 and Add.1

At the request of the representative of the United States, the Committee agreed, in accordance with rule 81 of the rules of procedure of the General Assembly, to re-open a decision taken on 5 February regarding accreditation of the non-governmental organizations listed in documents A/CONF.165/PC.3/2 and Add.1.

Following statements by the representatives of the United States and India, the Committee decided to exclude from the list of non-governmental organizations contained in documents A/CONF.165/PC.3/2 and Add.1, the International Energy Foundation and Ananda Marga Universal Relief Team.

Documents A/CONF.165/PC.3/2/Add.3 and Corr.1 and 2

Following statements by the representatives of Turkey and Greece, the Committee decided to postpone to the Pre-Conference Consultations the consideration for accreditation to the Conference of the non-governmental organization, entitled the Federation of Westtrace Turks in Europe.

* * *

Following statements by the representatives of Benin, France, Argentina, Madagascar and Italy (on behalf of the European Union), the Committee agreed to continue its discussion in English only.

The representative of the United States informed the Committee that paragraph 22 *ter* had been distributed and was to be inserted into the text in square brackets.

Documents A/CONF.165/PC.3/2/Add.3 et Corr.1 et 2 et A/CONF.165/PC.3/2/Add.4 et Corr.1

Le Comité reprend l'examen de la question.

Le représentant de la Norvège fait rapport sur les consultations tenues sur les documents A/CONF.165/PC.3/2/ Add.3 et Corr.1 et 2 et A/CONF.165/PC.3/2/Add.4 et Corr.1.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Turquie, de la Grèce, de l'Italie (au nom de l'Union européenne), des États-Unis et de la Chine.

Sur la proposition du Président, le Comité recommande à l'Assemblée générale de se renvoyer au Conseil économique et social, pour décision à la reprise de sa session d'organisation en mai 1996, la liste des organisations non gouvernementales figurant dans l'annexe II du document A/CONF.165/PC.3/2/Add.4 and Corr.1.

Document A/CONF.165/PC.3/2 and Add.1

À la demande du représentant des États-Unis, le Comité décide, en vertu de l'article 81 du règlement intérieur de l'Assemblée générale, de revenir sur une décision prise le 5 février concernant l'accréditation des organisations non gouvernementales figurant dans les documents A/CONF.165/PC.3/2 and Add.1.

Après avoir entendu des déclarations des représentants des États-Unis et de l'Inde, le Comité décide d'exclure de la liste des organisations non gouvernementales énoncées dans les documents A/CONF.165/PC.3/2 and Add.1 les organisations suivantes : International Energy Foundation et Ananda Marga Universal Relief Team.

Documents A/CONF.165/PC.3/2/Add.3 et Corr.1 et 2

Après avoir entendu des déclarations des représentants de la Turquie et de la Grèce, le Comité décide de reporter aux consultations préalables à la Conférence l'examen de l'accréditation à la Conférence de l'organisation non gouvernementale suivante : Federation of Westtrace Turks in Europe.

* * *

Après avoir entendu des déclarations des représentants du Bénin, de la France, de l'Argentine, de Madagascar et de l'Italie (au nom de l'Union européenne), le Comité décide de poursuivre les délibérations en anglais seulement.

Le représentant des États-Unis informe le Comité que le paragraphe 22 *ter* a été distribué et doit être inséré dans le texte entre crochets.

* * *

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.6

On behalf of the Chairman of Working Group II, Vincenzo Valenti (Italy) informed the Committee of the results of negotiations held on paragraphs 76-99 of the draft statement of principles and commitments and global plan of action and revised the text contained in document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.6.

Following statements by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), Benin, Egypt, the United States, Australia, Canada and the Philippines, the Committee decided to transmit to the Conference document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.6, as orally revised.

Paragraph 29 bis

The text of paragraph 29 *bis* was circulated by the representative of Canada.

Following statements by the representatives of Benin, Italy (on behalf of the European Union), Egypt, Guatemala, the United States, Canada, the Sudan, Zambia and Pakistan (on behalf of the Group of 77 and China), the Committee decided to transmit to the Conference the text of paragraph 29 *bis*, as circulated, in square brackets, and as part of the compilation of texts on this section.

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.7

The representative of the Holy See informed the Committee that, although document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.7 had not been approved formally by Working Group II, much agreement had been reached in Working Group B on paragraphs 100 to 128 of the draft statement of principles and commitments and global plan of action, and this should be indicated in the text transmitted to Istanbul.

Following statements by the representatives of India, the United States, Italy (on behalf of the European Union), the Holy See, Brazil and Croatia, the Committee decided to transmit to the Conference the text of document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.7.

The Committee thus concluded consideration of agenda item 4.

Adoption of the report [7]

The Committee decided to entrust the responsibility of finalizing the report of the third session of the Preparatory Committee to the Rapporteur.

Closure of the session

The Secretary-General of the Conference made a statement.

* * *

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.6

Au nom du Président du Groupe de travail II, M. Vincenzo Valenti (Italie) informe le Comité des résultats des négociations tenues sur les paragraphes 76 à 99 du projet de Déclaration de principes et d'engagements et de Plan d'action mondial et révise le texte figurant dans le document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.6.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), du Bénin, de l'Égypte, des États-Unis, de l'Australie, du Canada et des Philippines, le Comité décide de transmettre à la Conférence le document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.6, tel qu'il a été révisé oralement.

Paragraphe 29 bis

Le texte du paragraphe 29 *bis* est distribué par le représentant du Canada.

Après avoir entendu des déclarations des représentants des pays suivants : Bénin, Italie (au nom de l'Union européenne), Égypte, Guatemala, États-Unis, Canada, Soudan, Zambie et Pakistan (au nom du Groupe des 77 et de la Chine, le Comité décide de transmettre à la Conférence le texte du paragraphe 29 *bis*, tel qu'il a été distribué, entre crochets, et en tant que partie du recueil des textes de cette section.

Document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.7

Le représentant du Saint-Siège informe le Comité que, même si le document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.7 n'a pas été approuvé formellement par le Groupe de travail II, le Groupe de travail B est parvenu à un certain accord sur les paragraphes 100 à 128 du projet de Déclaration de principes et d'engagements et de Plan d'action mondial, et que ceci devrait être indiqué dans le texte tranmis à Istanbul.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Inde, des États-Unis, de l'Italie (au nom de l'Union européenne), du Saint-Siège, du Brésil et de la Croatie, le Comité décide de transmettre à la Conférence le texte du document A/CONF.165/PC.3/L.3/Add.7.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport [7]

Le Comité décide de confier la responsabilité au Rapporteur de terminer le rapport du Comité préparatoire sur les travaux de sa troisième session.

Clôture de la session

Le Secrétaire général de la Conférence fait une déclaration.

The representative of Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

The Chairman made a statement and declared closed the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-third session
United Nations Office at Vienna

MONDAY, 19 FEBRUARY 1996

475th meeting

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellites including, inter alia, *applications for developing countries* [7]

The Subcommittee continued its consideration of the item with statements by the representatives of France, Cuba, India, the Russian Federation, Japan, Mexico, Canada, Turkey, Morocco and Indonesia.

Space debris [9]

The Subcommittee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Italy, Canada, Japan, India and Germany.

Special presentations

At the end of the meeting, the Subcommittee heard a special presentation.

476th meeting

Space debris [9]

The Subcommittee continued its consideration of the item.

Progress in national and international space activities related to the Earth environment, in particular progress in the geosphere-biosphere (global change) programme [13]

The Subcommittee began its consideration of the item with a statement by the representative of the United States.

Le représentant du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) fait une déclaration.

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-troisième session
Office des Nations Unies à Vienne

LUNDI 19 FÉVRIER 1996

475e séance

La télédétection spatiale, y compris, notamment, les applications intéressant les pays en développement [7]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : France, Cuba, Inde, Fédération de Russie, Japon, Mexique, Canada, Turquie, Maroc et Indonésie.

Les débris spatiaux [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Italie, du Canada, du Japon, de l'Inde et de l'Allemagne.

Exposés spéciaux

À la fin de la séance, le Sous-Comité entend des exposés spéciaux.

476e séance

Les débris spatiaux [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Les progrès réalisés dans les activités spatiales nationales et internationales relatives à l'environnement terrestre, en particulier dans le programme géosphère-biosphère (changement mondial) [13]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant des États-Unis.

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellites including, inter alia, applications for developing countries [7]

The Subcommittee continued its consideration of the item with a statement by the representative of the United States.

Use of nuclear power sources in outer space [8]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of Pakistan, the Russian Federation, the United States, China and Turkey, as well as by the representative of the International Atomic Energy Agency.

Special presentations

At the end of the meeting, the Subcommittee heard special presentations.

La télédétection spatiale, y compris, notamment, les applications intéressant les pays en développement [7]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant une déclarations du représentant des États-Unis.

L'utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace [8]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Pakistan, de la Fédération de Russie, des États-Unis, de la Chine et de la Turquie, ainsi que du représentant de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

Exposés spéciaux

À la fin de la séance, le Sous-Comité entend des exposés spéciaux.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-03504

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

THURSDAY, 22 FEBRUARY 1996 — No. 1996/36 — JEUDI 22 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Thursday, 22 February 1996

Jeudi 22 février 1996

SECURITY COUNCIL

10.45 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Briefing by the Secretary-General

Croatia (S/1996/109)

Burundi (S/1996/116)

Other matters

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 45	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Réunion d'information du Secretaire général

Croatie (S/1996/109)

Burundi (S/1996/116)

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations conducted by H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela) on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séancen privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séancen privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses présidées par S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela) sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour)

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON COORDINATION

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting (closed)	Conference Room 2

SUB-GROUP ON POST-CONFLICT PEACE-BUILDING

3 p.m.-6 p.m.	6th meeting (closed)	Conference Room 2

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.-1 p.m.	208th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	209th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Election of officers [2]
2. Adoption of the agenda [3]
3. Organization of work [4]
4. Consideration of the question mentioned in General Assembly resolution 50/51 of 11 December 1995, in accordance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution [5]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. UNOMIG
2. UNDOF

UNITED NATIONS STAFF PENSION COMMITTEE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room D

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	6e séance (privée)	Salle de conférence 2

SOUS-GROUPE SUR LA CONSOLIDATION DE LA PAIX APRÈS LES CONFLITS

15 heures à 18 heures	6e séance (privée)	Salle de conférence 2

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

10 h 30 à 13 heures	208e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	209e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Élection du Bureau [2]
2. Adoption de l'ordre du jour [3]
3. Organisation des travaux [4]
4. Examen des questions mentionnées dans la résolution 50/51 de l'Assemblée générale, en date du 11 décembre 1995, conformément au mandat assigné au Comité dans cette résolution [5]

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. MONUG
2. FNUOD

COMITÉ DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence D

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 4

COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS POPULATION AWARD

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT

Deuxième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 4

COMITÉ D'ATTRIBUTION DU PRIX DES NATIONS UNIES EN MATIÈRE DE POPULATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 22 February 1996

GROUP OF 77
(on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on the High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

NON-ALIGNED MOVEMENT: COORDINATING BUREAU

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

Briefing

The representatives of the Permanent Missions of Japan and the Philippines and the Division for Sustainable Development of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development will brief delegations on the outcome of the Third Expert Group Meeting on Financial Issues of Agenda 21 *today*, 22 February 1996, from 12 noon to 12.30 p.m. in Conference Room A. All delegations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 22 février 1996

GROUPE DES 77
(sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur le Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS: BUREAU DE COORDINATION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Réunion d'information

Les représentants des Missions permanentes du Japon et des Philippines et la Division du développement durable du Département de la coordination des politiques et du développement durable tiendront une réunion d'information sur les résultats de la troisième réunion du Groupe d'experts des questions financières d'Action 21 *aujourd'hui* 22 février 1996 de midi à 12 h 30 dans la salle de conférence A. Toutes les délégations sont invitées.

The Expert Group Meeting was held in Manila (6-8 February 1996) and sponsored by the Governments of Japan and the Philippines, the Asian Development Bank and the Department for Policy Coordination and Sustainable Development. The conclusions and recommendations of the Meeting will be formally submitted to the Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group on Finance of the Commission on Sustainable Development, which will meet in New York from 4 to 8 March 1996.

La réunion du Groupe d'experts a eu lieu à Manille (6-8 février 1996) et a été organisé par les Gouvernements du Japon et des Philippines, la Banque asiatique de développement et le Départemenet de la coordination des politiques et du développement durable. Les conclusions et les recommandations de la réunion seront formellement présentées au Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée chargé des questions financières de la Commission du développement durable qui se réunira à New York du 4 au 8 mars 1996.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL will meet from Monday, 26 February, to Friday, 1 March 1996. The first two meetings will be held on Monday, 26 February, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 1.

Copies of document A/AC.247/7 entitled "Draft programme of work for February and March 1996" are available in the Documents Distribution Counter (Room S-B1-60).

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791). In order that this information can be made available to the Committee, it should be received no later than Thursday, 22 February.

* * *

The 220th meeting *(at the ambassadorial level)* of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Monday, 26 February 1996, at 10.30 a.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ se réunira du lundi 26 février au vendredi 1er mars 1996. Les deux premières séances auront lieu le lundi 26 février à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 1.

Des exemplaires du document A/AC.247/7 intitulé "Programme de travail pour février et mars 1996" sont disponibles au comptoir de distribution des documents (bureau S-B1-060).

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791). Afin que ces renseignements soient mis à la disposition du Comité, ils devront être reçus au plus tard le jeudi 22 février.

* * *

La 220e séance *(au niveau des ambassadeurs)* du COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN aura lieu le lundi 26 février 1996 à 10 h 30. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

The forty-sixth session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGMENTS will be held on Tuesday, 27 February 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the fiftieth session of the General Assembly, namely: Albania, Algeria, Belgium, Bhutan, Bolivia, China, Congo, Costa Rica, Denmark, France, Kenya, Kuwait, Lao People's Democratic Republic, Lebanon, Mali, Mauritania, Mauritius, Mongolia, Namibia, Nicaragua, Portugal, Russian Federation, Saint Lucia, Thailand, The former Yugoslav Republic of Macedonia, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of American and Yemen.]

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-ninth session of the COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 26 February to 1 March 1996, in Conference Room 2. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1996/1 and L.1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 26 February to 1 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 26 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 4 to 8 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

* * *

La quarante-sixième session du COMITÉ DES DEMANDES DE RÉFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF aura lieu le mardi 27 février 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

[Le Comité est composé des États Membres dont les représentants sont membres du Bureau de la cinquantième session de l'Assemblée générale, à savoir : Albanie, Algérie, Belgique, Bhoutan, Bolivie, Chine, Congo, Costa Rica, Danemark, États-Unis d'Amérique, ex-République yougoslave de Macédoine, Fédération de Russie, France, Kenya, Koweït, Lao People's Democratic Republic, Liban, Mali, Mauritanie, Maurice, Mongolie, Namibie, Nicaragua, Portugal, République démocratique populaire lao, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sainte-Lucie, Thaïlande et Yémen.]

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La vingt-neuvième session de la COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT aura lieu au Siège du 26 février au 1er mars 1996 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/1996/1 et L.1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 26 février au 1er mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 26 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS FINANCIÈRES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 4 mars au 8 mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

On the occasion of the meeting of the Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group on Sectoral Issues of the Commission on Sustainable Development, a meeting of the INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE will be held on Tuesday, 27 February 1996, at 6 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Public Forum

The United Nations University will hold its next Public Forum on Tuesday, 27 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The topic of the Forum will be "Multilateralism and the United Nations system".

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media, as well as members of the academic community are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

À l'occasion de la réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée chargé des questions sectorielles de la Commission du développement durable, l'INSTITUT INTERNATIONAL DE L'OCÉAN se réunira le mardi 27 février 1996 à 18 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Forum public

L'Université des Nations Unies tiendra son prochain Forum public le mardi 27 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Le thème du Forum sera "Le multilatéralisme et le système des Nations Unies".

Les membres des délégations, le personnel du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias, ainsi que les membres de la communauté académique sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Wednesday, 21 February 1996

Mercredi 21 février 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 207th meeting

Opening of the session [1]

The Legal Counsel opened the 1996 session of the Special Committee and made a statement.

Election of officers [2]

The Committee elected Ms. Maria del Luján Flores (Uruguay) as its Chairman, Mrs. Paula Ventura de Carvalho Escarameia (Portugal) as one of its Vice-Chairmen and Mr. Martin Šmejkal (Czech Republic) as its Rapporteur.

The Committee then adjourned to allow for the holding of informal consultations with a view to the completion of the Bureau.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION — 207e séance

Ouverture de la session [1]

Le Conseiller juridique ouvre la session de 1996 du Comité spécial et fait une déclaration.

Élection du bureau [2]

Le Comité élit Mme Maria del Luján Flores (Uruguay) Présidente, Mme Paula Ventura de Carvalho Escarameia (Portugal) Vice-Présidente et M. Martin Šmejkal (République tchèque) Rapporteur.

Le Comité lève la séance et tient des consultations officieuses en vue de compléter la composition du bureau.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT
Second session — 10th meeting

Other matters [6]

The Committee began its consideration of the item.

The representative of UNESCO made a presentation on the results of the World Solar Summit.

Statements were made by Mr. B. Devin (France), Mr. D. Volfberg (Russian Federation), Mr. P.G. Germuth (Germany), Mr. W.M. Mebane (Italy), Mr. M. Boumaour (Algeria), Mr. Zhang Guocheng (China), Mr. W.C. Turkenburg (Netherlands) and Mr. M. Al Ramadhan (Kuwait).

The Committee thus concluded its general discussion of agenda item 6.

Provisional agenda for the third session of the Committee [7]

The Committee began its consideration of the item.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT
Deuxième session — 10e séance

Questions diverses [6]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le représentant de l'UNESCO fait un exposé sur les résultats du Sommet solaire mondial.

Des déclarations sont faites par M. B. Devin (France), M. D. Volfberg (Féd[eration de Russie), M. P.G. Germuth (Allemagne), M. W.M. Mebane (Italie), M. M. Boumaour (Algérie), M. Zhang Guocheng (Chine), M. W.C. Turkenburg (Pays-Bas) et M. M. Al Ramadhan (Koweït).

Le Comité termine ainsi le débat général sur le point 6 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la troisième session du Comité [7]

Le Comité commence l'examen de la question.

Statements were made by Mr. P.G. Gurtermuth (Germany), Mr. B. Devin (France), Mr. D. Volfberg (Russian Federation), Mr. M. Boumaour (Algeria), Mr. W. Hein (Austria), Mr. Z. Rodas Rodas (Paraguay) and Mr. V. Musatescu (Romania).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-third session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 21 FEBRUARY 1996

477th meeting

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellites including, inter alia, applications for developing countries [7]

The Subcommittee concluded its consideration of the item.

Use of nuclear power sources in outer space [8]

The Subcommittee concluded its consideration of the item and heard a statement by the representative of France.

Space debris [9]

The Subcommittee concluded its consideration of the item and heard a statement by the representative of Brazil.

Progress in national and international space activities related to the Earth environment, in particular progress in the geosphere-biosphere (global change) programme [13]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with a statement by the representative of India.

Matters relating to astronomy [15]

The Subcommittee began and concluded its consideration of the item with statements by the representatives of the Russian Federation, the United States, India and Turkey.

Other matters [17]

The Subcommittee began its consideration of the item with statements by the representatives of the Russian Federation and Japan.

Des déclarations sont faites par M. P.G. Gurtermuth (Allemagne), M. B. Devin (France), M. D. Volfberg (Fédération de Russie), M. M. Boumaour (Algérie), Mr. W. Hein (Austria), Mr. Z. Rodas Rodas (Paraguay) and Mr. V. Musatescu (Ro-mania).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-troisième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 21 FÉVRIER 1996

477e séance

La télédétection spatiale, y compris, notamment, les applications intéressant les pays en développement [7]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question.

L'utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace [8]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentants de la France.

Les débris spatiaux [9]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Brésil.

Les progrès réalisés dans les activités spatiales nationales et internationales relatives à l'environnement terrestre, en particulier dans le programme géosphère-biosphère (changement mondial) [13]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant des États-Unis.

L'astronomie [15]

Le Sous-Comité commence et termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, des États-Unis, de l'Inde et de la Turquie.

Questions diverses [15]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie et du Japon.

Special presentations

At the end of the meeting, the Subcommittee heard a special presentation.

478th meeting

Other matters [17]

The Subcommittee continued its consideration of the item.

Special presentations

At the end of the meeting, the Subcommittee heard special presentations.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCEN ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Tenth session — 43rd meeting

Statements were made by the representatives of the Czech Republic and France.

WORKING GROUP ON THE USE OF NUCLEAR POWER SOURCES IN OUTER SPACE

Thirteenth session — 10th meeting

The Working Group was reconvened for its thirteenth session.

Exposés spéciaux

À la fin de la séance, le Sous-Comité entend des exposés spéciaux.

478e séance

Questions diverses [15]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Exposés spéciaux

À la fin de la séance, le Sous-Comité entend des exposés spéciaux.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER CHARGÉ D'ÉVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

Dixième session — 43e séance

Des déclarations sont faites par les représentants de la République tchèque et de la France.

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'UTILISATION DES SOURCES D'ÉNERGIE NUCLÉAIRES DANS L'ESPACE

Treizième session — 10e séance

Le Groupe de travail reprend les travaux de sa treizième session.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 22 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 22 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-03505

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 23 FEBRUARY 1996 — No. 1996/37 — VENDREDI 23 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Friday, 23 February 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Burundi (S/1996/116)

Croatia (S/1996/109)

Haiti (S/1996/112)

Other matters

Vendredi 23 février 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Burundi (S/1996/116)

Croatie (S/1996/109)

Haïti (S/1996/112)

Questions diverses

RESUMED FIFTIETH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 101st plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 28 February 1996, at 10 a.m., to consider the following: Adoption of the agenda and organization of work: request for the inclusion of three additional items (A/50/238/Rev.1, A/50/239, A/50/240) [8]; Election to fill vacancies in principal organs: Election of a member of the International Court of Justice (A/50/865-S/1996/51, A/50/866-S/1996/52 and Add.1, A/50/867-S/1996/53) [15 (c)].

REPRISE DE LA CINQUANTIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra sa 101e séance plénière le mercredi 28 février 1996 à 10 heures pour examiner les questions suivantes : Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux : demande d'inscription de trois questions additionnelles (A/50/238/Rev.1, A/50/239, A/50/240) [8]; Élection aux sièges devenus vacants dans les organes principaux : élection d'un membre de la Cour internationale de Justice (A/50/865-S/1996/51, A/50/866-S/1996/52 et Add.1, A/50/867-S/1996/53) [15 c)].

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations conducted by H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela) on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séancen privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séancen privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses présidées par S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela) sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour)

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.	210th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of the question mentioned in General Assembly resolution 50/51 of 11 December 1995, in accord-ance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution [5]

WORKING GROUP

Morning*-1 p.m.	2nd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

* Following the adjournment of the 210th meeting of the Special Committee.

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	210e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des questions mentionnées dans la résolution 5051 de l'Assemblée générale, en date du 11 décembre 1995, conformément au mandat assigné au Comité dans cette résolution [5]

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	2e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	3e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

* À l'issue de la 210e séance du Comité spécial.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

UNIFIL

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

FINUL

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	11th meeting	Conference Room 4

1. Adoption of the report of the Committee on its second session [8]

2. Closure of the session

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT

Deuxième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	11e séance	Salle de conférence 4

1. Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa deuxième session [8]

2. Clôture de la session

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 23 February 1996

NON-ALIGNED MOVEMENT
(on issues related to the Disarmement Commission)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room B

GROUP OF 77
(on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultation with non-governmental organizations)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

NON-ALIGNED MOVEMENT WORKING GROUP ON METHODOLOGY

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

• • •

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 23 février 1996

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(sur des questions relatives à la Commission du désarmement)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUPE DES 77
(sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
GROUPE DE TRAVAIL SUR LA MÉTHODOLOGIE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

• • •

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL will meet from Monday, 26 February, to Friday, 1 March 1996. The first two meetings will be held on Monday, 26 February, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 1.

Before discussion of the draft programme of work, the Chairman will announce the appointment of the other co-vice-chairman of the Working Group.

Copies of document A/AC.247/7 entitled "Draft programme of work for February and March 1996" are available in the Documents Distribution Counter (Room S-B1-60).

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791). In order that this information can be made available to the Committee, it should be received no later than Thursday, 22 February.

* * *

The 220th meeting *(at the ambassadorial level)* of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Monday, 26 February 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 3.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ se réunira du lundi 26 février au vendredi 1er mars 1996. Les deux premières séances auront lieu le lundi 26 février à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 1.

Avant l'examen du projet de programme de travail, le Président annoncera la nomination de l'autre covice-président du Groupe de travail.

Des exemplaires du document A/AC.247/7 intitulé "Programme de travail pour février et mars 1996" sont disponibles au comptoir de distribution des documents (bureau S-B1-060).

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791). Afin que ces renseignements soient mis à la disposition du Comité, ils devront être reçus au plus tard le jeudi 22 février.

* * *

La 220e séance *(au niveau des ambassadeurs)* du COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN aura lieu le lundi 26 février 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence 3.

* * *

The forty-sixth session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGMENTS will be held on Tuesday, 27 February 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the fiftieth session of the General Assembly, namely: Albania, Algeria, Belgium, Bhutan, Bolivia, China, Congo, Costa Rica, Denmark, France, Kenya, Kuwait, Lao People's Democratic Republic, Lebanon, Mali, Mauritania, Mauritius, Mongolia, Namibia, Nicaragua, Portugal, Russian Federation, Saint Lucia, Thailand, The former Yugoslav Republic of Macedonia, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of American and Yemen.]

* * *

La quarante-sixième session du COMITÉ DES DEMANDES DE RÉFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF aura lieu le mardi 27 février 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

[Le Comité est composé des États Membres dont les représentants sont membres du Bureau de la cinquantième session de l'Assemblée générale, à savoir : Albanie, Algérie, Belgique, Bhoutan, Bolivie, Chine, Congo, Costa Rica, Danemark, États-Unis d'Amérique, ex-République yougoslave de Macédoine, Fédération de Russie, France, Kenya, Koweït, Lao People's Democratic Republic, Liban, Mali, Mauritanie, Maurice, Mongolie, Namibie, Nicaragua, Portugal, République démocratique populaire lao, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sainte-Lucie, Thaïlande et Yémen.]

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The twenty-ninth session of the COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 26 February to 1 March 1996, in Conference Room 2. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/1996/1 and L.1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La vingt-neuvième session de la COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT aura lieu au Siège du 26 février au 1er mars 1996 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/1996/1 et L.1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON SECTORAL ISSUES of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 26 February to 1 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 26 February, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS SECTORIELLES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 26 février au 1er mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 26 février à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.I/1996/1.

* * *

The INTER-SESSIONAL AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP ON FINANCE of the COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT will meet at Headquarters from 4 to 8 March 1996. The first meeting will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL INTERSESSIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DES QUESTIONS FINANCIÈRES de la COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se réunira au Siège du 4 mars au 8 mars 1996. La première séance aura lieu le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour figure dans le document E/CN.17/ISWG.II/1996/1.

* * *

United Nations Children's Fund

The fourth inter-sessional consultation of the EXECUTIVE BOARD of UNICEF on management reform will take place on Friday, 1 March 1996, at 10 a.m. in Conference Room 6. All interested delegations are invited.

An informal briefing meeting of the Executive Board on budgetary issues will take place on Monday, 4 March 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La quatrième série de consultations intersessions du CONSEIL D'ADMINISTRATION de l'UNICEF sur la réforme de la gestion aura lieu le vendredi 1er mars à 10 heures dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Le Conseil d'administration tiendra une réunion d'information officieuse sur les questions budgétaires le lundi 4 mars 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

On the occasion of the meeting of the Inter-sessional Ad Hoc Open-ended Working Group on Sectoral Issues of the Commission on Sustainable Development, a meeting of the INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE will be held on Tuesday, 27 February 1996, at 6 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Public Forum

The United Nations University will hold its next Public Forum on Tuesday, 27 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The topic of the Forum will be "Multilateralism and the United Nations system".

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media, as well as members of the academic community are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

À l'occasion de la réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée chargé des questions sectorielles de la Commission du développement durable, l'INSTITUT INTERNATIONAL DE L'OCÉAN se réunira le mardi 27 février 1996 à 18 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Forum public

L'Université des Nations Unies tiendra son prochain Forum public le mardi 27 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Le thème du Forum sera "Le multilatéralisme et le système des Nations Unies".

Les membres des délégations, le personnel du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias, ainsi que les membres de la communauté académique sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Thursday, 22 February 1996

Jeudi 22 février 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 208th meeting

Election of officers [2]

The Committee elected Mr. Seyed Hossein Enayat (Islamic Republic of Iran) and Mr. Phakiso Mochochoko (Lesotho) as Vice-Chairmen.

Adoption of the agenda [3]

The Special Committee adopted its agenda (A/AC.182/L.86).

Consideration of the question mentioned in General Assembly resolution 50/51 of 11 December 1995, in accordance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution [5]

The representative of Italy made a statement on behalf of the European Union.

209th meeting

Organization of work [4]

The Chairman made a statement.

The representatives of France, the United Kingdom, Malta, Algeria, Cameroon, Canada and Italy made statements.

The Special Committee adopted the Bureau's recommendations regarding the organization of work.

Consideration of the question mentioned in General Assembly resolution 50/51 of 11 December 1995, in accordance with the mandate of the Special Committee as set out in that resolution [5]

The representative of the Czech Republic made a statement.

COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS POPULATION AWARD — 2nd (closed) meeting

The Committee, meeting under the chairmanship of H.E. Dr. Julio Armando Martini Herrea (Guatemala), selected Senator Leticia Ramos-Shahani (Philippines) and Pathfinder International as winners of the 1996 United Nations Population Award.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION — 208e séance

Élection du bureau [2]

Le Comité élit M. Seyed Hossein Enayat (République islamique d'Iran) et M. Phakiso Mochochoko (Lesotho) Vice-Présidents.

Adoption de l'ordre du jour [3]

Le Comité spécial adopte l'ordre du jour (A/AC.182/L.86).

Examen des questions mentionnées dans la résolution 5051 de l'Assemblée générale, en date du 11 décembre 1995, conformément au mandat assigné au Comité dans cette résolution [5]

Le représentant de l'Italie fait une déclaration au nom de l'Union européenne.

209e séance

Organisation des travaux [4]

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Royaume-Uni, de Malte, de l'Algérie, du Cameroun, du Canada et de l'Italie.

Le Comité spécial adopte les recommandations du bureau concernant l'organisation des travaux.

Examen des questions mentionnées dans la résolution 5051 de l'Assemblée générale, en date du 11 décembre 1995, conformément au mandat assigné au Comité dans cette résolution [5]

Le représentant de la République tchèque fait une déclaration.

COMITÉ DU PRIX DES NATIONS UNIES EN MATIÈRE DE POPULATION — 2e séance (privée)

Le Comité, réuni sous la présidence de S.E. M. Julio Armando Martini Herrea (Guatemala), choisit Mme Leticia Ramos-Shahani (Philippines), sénateur, et Pathfinder International comme lauréats du Prix des Nations Unies en matière de population de 1996.

The Committee also held discussions on the arrangements for the Award Ceremony which would be held later in the year.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-third session
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 22 FEBRUARY 1996

479th meeting

Other matters [17]

The Subcommittee continued its consideration of the item with statements by the representatives of Japan, the Islamic Republic of Iran, the Philippines, Brazill, France and the United States.

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [18]

The Subcommittee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of the following countries: Argentina, Austria, Brazil, China, France, Greece, India, Islamic Republic of Iran, Japan, Mexico, Morocco, Pakistan, Poland, Romania, Russian Federation, Sweden, Turkey and the United States, as well as by the observer of the Association of Space Explorers (ASE).

480th meeting

Other matters [17]

The Subcommittee concluded its consideration of the item with statements by the representatives Austria, Brazil, Bulgaria, Japan, Portual and Turkey.

Report to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space [18]

The Subcommittee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of the following countries: Argentina, Australia, Brazil, Chile, Ecuador, France, India, Indonesia, Islamic Republic of Iran, Japan, Mexico, Morocco, Pakistan, Portugal, Romania, Russian Federation, United Kingdom and United States.

Le Comité tient également une discussion sur l'organisation de la Cérémonie de remise du prix qui se tiendra plus tard dans l'année.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-troisième session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 22 FÉVRIER 1996

479e séance

Questions diverses [15]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Japon, de la République islamique d'Iran, des Philippines, du Brésil, de la France et des États-Unis.

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [18]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Argentine, Autriche, Brésil, Chine, France, Grèce, Inde, République islamique d'Iran, Japon, Mexique, Maroc, Pakistan, Pologne, Roumanie, Fédération de Russie, Suède, Turquie et États-Unis, ainsi que de l'observateur de l'Association of Space Explorers (ASE).

480e séance

Questions diverses [15]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche, du Brésil, de la Bulgarie, du Japon, du Portugal et de la Turquie.

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [18]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Argentine, Australie, Brésil, Chili, Équateur, France, Inde, Indonésie, République islamique d'Iran, Japon, Mexique, Maroc, Pakistan, Portugal, Roumanie, Fédération de Russie, Royaume-Uni et États-Unis.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCEN ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Tenth session — 44th meeting

The Working Group adopted its draft report on the work of its tenth session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.11 and Add.1).

The Working Group concluded its session and heard statements by the representatives of Argentina, Chile, Ecuador, France, Lebanon, the Russian Federation and the United States.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER CHARGÉ D'ÉVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

Dixième session — 44e séance

Le Groupe de travail adopte son projet de rapport sur les travaux de sa dixième session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.11 et Add.1).

Le Groupe de travail termine sa dixième session en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine, du Chili, de l'Équateur, de la France, du Liban, de la Fédération de Russie et des États-Unis.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Signature: China (22 February 1996)

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Yemen (21 February 1996)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Yemen (21 February 1996)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Yemen (21 February 1996)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Yemen (21 February 1996)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Yemen (21 February 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Signature : Chine (22 février 1996)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Yémen (21 février 1996*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Yémen (21 février 1996*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Yémen (21 février 1996*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Yémen (21 février 1996*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Yémen (21 février 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-03506